

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **15 (1906)**

Heft 20

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

BASEL, den 19. Mai 1906.

BASEL, le 19 Mai 1906.

N^o 20.

Abonnement

Für die Schweiz:

1 Monat Fr. 1.25
3 Monate „ 3.—
6 Monate „ 5.—
12 Monate „ 8.—

Für das Ausland:

(inkl. Portozuschlag)
1 Monat Fr. 1.50
3 Monate „ 4.—
6 Monate „ 7.—
12 Monate „ 12.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3/4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



N^o 20.

Abonnements

Pour la Suisse:

1 mois . . Fr. 1.25
3 mois . . „ 3.—
6 mois . . „ 5.—
12 mois . . „ 8.—

Pour l'Étranger:

(inclus frais de port)
1 mois . . Fr. 1.50
3 mois . . „ 4.—
6 mois . . „ 7.—
12 mois . . „ 12.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3/4 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

15. Jahrgang | 15^{me} Année

Erscheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hoteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Inseraten-Aannahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amstler, Basel. — Redaktion: Otto Amstler [abw.]; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf

Samstag, den 16. Juni 1906, vormittags punkt 10 $\frac{1}{2}$ Uhr

im Grossratssaal in Bern

zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen.

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Budget.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren.
3. Bericht und Antrag betreffend die Propagandafrage und Revision des Art. 14 der Statuten.
4. Frage betr. die Lebensmittelverteuerung und ihr Einfluss auf die Hotelpreise.
5. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.
6. Persönliche Anregungen.

Zu den Verhandlungen haben nur Vereinsmitglieder Zutritt. Das Vereinsabzeichen ist mitzubringen; neue Mitglieder können dasselbe vor der Sitzung beim Sekretär in Empfang nehmen.

PROGRAMM.

Freitag, den 15. Juni:

Abends: Rendez-vous im Kursaal (Schänzli). Bei schlechtem Wetter im Grand Café du Théâtre.

Samstag, den 16. Juni:

Morgens von 9 Uhr an Kollation im Bahnhofbuffet.

10 $\frac{1}{2}$ Uhr präzis: Generalversammlung im Grossratssaal.

1 $\frac{1}{2}$ „ „ Gemeinschaftl. Mittagessen zu Fr. 4.— ohne Wein im Kursaal (Schänzli).
Nachher Spazierfahrt auf den Gurten.

In Erwartung zahlreicher Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Gruss

Zürich, im Mai 1906

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident: F. Morlock.

Société Suisse des Hôteliers.

Les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le

Samedi, 16 Juin 1906, à 10 $\frac{1}{2}$ heures précises du matin

à la salle du Grand Conseil à Berne.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1^o Rapport de gestion, comptes annuels et budget.
- 2^o Election des commissaires-vérificateurs.
- 3^o Rapport et proposition concernant la question de propagande et révision de l'art. 14 des statuts.
- 4^o Question concernant l'enchérissement des denrées alimentaires et leur influence sur les prix d'hôtel.
- 5^o Communications et imprévu.
- 6^o Propositions individuelles.

Les sociétaires sont seuls admis à la séance. Apporter l'insigne; les nouveaux membres pourront se le procurer avant la séance auprès du secrétaire.

PROGRAMME.

Vendredi, 15 Juin:

Soir: Rendez-vous au Kursaal (Schaenzli). En cas de mauvais temps au Grand Café du Théâtre.

Samedi, 16 Juin:

Matin, depuis 9 heures: Collation au Buffet de la Gare.

10 $\frac{1}{2}$ heures précises: Assemblée générale dans la salle du Grand Conseil.

1 $\frac{1}{2}$ „ „ Dîner en commun à fr. 4.— sans vin au Kursaal (Schaenzli).

Après le dîner excursion au Gurten.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons, chers collègues, nos salutations les plus cordiales.

Zürich, Mai 1906.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers:

Le président: F. Morlock.

Extrait du procès-verbal des débats du Comité

le 5 mai 1906, à 10 heures du matin
à l'Hôtel Baur au Lac, Zurich.

Sont présents:

- M. F. Merlock, président;
- J. Boller, vice-président;
- C. Kracht, suppléant;
- E. Mecklin,
- O. Amstler, secrétaire.

Excusé: M. F. Wegenstein, pour cause de maladie.

Débats.

1° Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

2° Assemblée générale. Vu les fêtes d'inauguration de la ligne du Simplon, qui auront lieu dans la dernière semaine de mai et la première quinzaine de juin, l'Assemblée générale est fixée pour le samedi 16 juin, à 10^h 1/2, heures du matin et la séance préliminaire du Conseil de surveillance pour vendredi le 15 juin à 5 heures de l'après-midi. Nous avons lieu de remercier la ville de Berne qui, de la manière la plus aimable, a mis la salle du Grand Conseil à notre disposition pour l'Assemblée générale. La séance du Conseil de surveillance aura lieu au Bernerhof. Le programme de fête élaboré par la Société des Hoteliers à Berne, a été accepté et sera publié pour la première fois dans la Revue du 19 mai.

Les rapports annuels du Comité, du Bureau central et de l'Ecole professionnelle sont lus et adoptés avec quelques adjonctions, de même que les différents comptes, ces derniers toutefois à la réserve du rapport des vérificateurs des comptes qui n'est pas encore arrivé. Puis on établit le budget pour 1906/1907.

Voici les questions à l'ordre du jour de l'Assemblée générale:

- 1° Rapport annuel, comptes de l'année et budget;
- 2° Nomination des vérificateurs des comptes;
- 3° Rapport et motion relatifs à la question de propagande et revision de l'art. 14 des statuts;
- 4° La question du rattachement des vivres et son influence sur les prix d'hôtels.
- 5° Communications et imprimé;
- 6° Propositions individuelles.

Suit une discussion nourrie sur les points 4 et 5 et l'on fixe les propositions à faire au Comité de surveillance à ce sujet, ainsi que sur la manière de fixer la contribution des buffets de gares à la Société.

3° Exposition de Milan. Le secrétaire rapporte sur l'état actuel de la propagande organisée à Milan, de concert avec les C. F. F. et d'autres groupes d'intéressés et fait part au Comité des obstacles suscités par la maison d'annonces Max Frank, qui a montré si peu de bonne volonté dans sa manière d'agir. Les représentants des groupes intéressés se réuniront à Milan le 12 de ce mois, et le Comité charge le secrétaire de défendre les intérêts de la Société aussi énergiquement que possible. Celui-ci fait part de son intention de profiter de cette occasion pour faire le voyage d'affaires projeté aux Lacs italiens et dans le Tessin, ce qui a l'approbation du Comité.

4° Almanach des bains. La Société balnéaire suisse projette d'édition un almanach des stations balnéaires et climatiques de la Suisse à l'instar de celui de l'Allemagne. Elle prie notre Société de bien vouloir soutenir cette œuvre pécuniairement. Le Comité se déclare prêt à examiner la chose, mais veut attendre, pour se prononcer, les décisions prises par la Société sur la question de propagande pour remettre éventuellement aussi cette affaire à la commission de propagande.

5° Apprenti de bureau. Le travail qui incombe au Bureau central augmentant toujours plus et les affaires obligent son chef à s'absenter souvent, ce qui fait que les autres employés sont surchargés d'ouvrage, le Bureau demande l'autorisation d'engager un apprenti de bureau. L'autorisation est accordée et l'avant-projet du contrat est approuvé.

6° Membres. Le secrétaire fait remarquer qu'il y a des membres qui ne paient que pour une maison, tandis qu'ils possèdent plusieurs maisons qui toutes bénéficient des avantages que leur procure la Société: formulaires de certificats, de contrats, rabais sur les annonces, etc. Le Comité décide d'astreindre tous les membres à indiquer toutes leurs maisons avec le nombre de lits. De même il n'est pas admissible qu'un membre qui est en même temps tenancier d'un hôtel et d'un buffet de gare ne paie de contribution que comme propriétaire d'hôtel, dorénavant, dans ce cas, le membre figurera au contrôle des membres avec deux maisons.

7° Dictionnaire géographique de la Suisse. Le Comité a pris un arrangement avec l'éditeur de ce magnifique ouvrage national qui paraît en édition de luxe, afin qu'il soit cédé aux membres de notre Société pour 1/3 du prix de vente, car ce livre ne devrait manquer dans aucune bibliothèque d'hôtel. Dans le courant de ce mois, le Bureau central enverra aux membres un exemplaire à l'examen, avec circulaire et liste de souscription. Le Comité recommande chaudement à tous les membres d'user largement de cette faveur, dans l'intérêt bien compris de leurs hôtes.

Clôture de la séance à 4 heures.

Le président: F. Merlock.
Le secrétaire: O. Amstler.

Statistisches aus dem Hotelier- und Wirtsberufe.

Vor uns liegt der vom eidg. statistischen Bureau herausgegebene Auszug aus dem III. Band der Ergebnisse der eidg. Volkszählung 1900, die Bevölkerung der Schweiz nach ihrem Berufe. Da finden wir eine Rubrik „Gasthöfe und Wirtschaften aller Art“ mit den statistischen Zahlen der in dieser (unter Handel eingerechneten) Berufsart beteiligten Personen. Aus der Bezeichnung ist zu ersehen, dass das Hotelwesen nicht speziell unter- und abgeschieden, sondern in Verbindung mit den Wirtschaften aller Art behandelt ist. Unserm Zwecke würde eine solche Unterscheidung allerdings besser dienen, als die Zusammenfassung des gesamten Wirtschaftswesens. Aber auch innerhalb dieser weitgezogenen Grenze ergeben sich Zahlen, die eine deutliche Sprache reden. Es ist ja klar, dass der dabei unbegriffene Prozentsatz der speziell im Hotelfach arbeitenden Personen ein ansehnlich hoher ist, entsprechend der immer mehr sich entwickelnden Branche und ihrer wachsenden Bedeutung. Eine bestimmte Zahl vermögen wir natürlich dafür nicht herauszukonstruieren, sondern müssen es dem datin mehr oder weniger versierten Leser überlassen, sich darüber Rechenschaft zu geben. Immerhin wollen wir nicht unterlassen, einige Zahlen des statistischen Bureau hier zu reproduzieren.

Berufszugehörige in „Gasthöfen und Wirtschaften aller Art“ sind für die ganze Schweiz 84,485 verzeichnet, wovon 30,605 männliche und 53,880 weibliche Personen. Als unmittelbare (erwerbstätige) Berufszugehörige werden im Ganzen 19,962 männliche und 30,847 weibliche Personen aufgeführt, wovon im eigenen Geschäft 10,602 männliche neben 3357 weiblichen. Als Direktoren, Leiter, technisches und kaufmännisches Bureaupersonal arbeiten 1004 männliche und 792 weibliche Kräfte. Diese dienen wohl meistens der Hotelbranche. Unmittelbar im Berufe tätige Berufsarbeiter sind 4437 männlichen und 14,367 weiblichen Geschlechtes, Hilfsarbeiter und Geschäftsgesinde 2982 männliche und 4161 weibliche, Lehrlinge 384 männliche und 849 weibliche. Als mit-helfende Familienangehörige unter den Erwerbstätigen sind 756 männliche und 978 weibliche Personen bezeichnet.

Mittelbare Berufszugehörige, also nicht direkt erwerbstätig, sind es im Ganzen 10,643 männlichen neben 23,033 weiblichen Geschlechtes, die Haushaltung besorgende Familienglieder 18 männliche, 8924 weibliche, Dienstboten 30 männliche, 3010 weibliche, erwerbslose Erwachsene 692 männliche, 672 weibliche.

Unter den unmittelbaren Berufszugehörigen sind von den 19,962 männlichen 4043 Ausländer, von den 30,847 weiblichen 5696. Dies einige Zahlen des eidg. statistischen Bureau. Wir wollen uns die Mühe nicht verdriessen lassen, damit auf rechnerischem Wege noch einige andere zu finden.

Im Verhältnis zu der auf 3,315,443 Personen angelegenen Gesamtbevölkerung der Schweiz machen die 84,485 Berufszugehörigen der „Gasthöfe und Wirtschaften aller Art“ nicht einmal ganz den 40. Teil aus. Auf 100 Einwohner trifft es 2,5, die in diesem Berufe tätig sind, speziell im Hotelwesen vielleicht 1 von 100. Mit Rücksicht auf diesen gar nicht hohen Prozentsatz erscheint die viel gehörte banale Redensart vom schweizerischen „Volk von Wirten“ in richtigem Lichte!

Von den 84,485 Berufszugehörigen haben total 13,959 eigene Geschäfte, also etwa der 6. Teil von allen, 16,5 auf 100. Daran partizipieren wahrscheinlich die Hotels in höherem Masse, als die übrigen Wirtschaften aller Art, indem bei diesen das Mietverhältnis jedenfalls ausgedehnter ist als bei den Hotels.

Auffallend ist in den meisten angeführten Rubriken das starke Übergewicht der weiblichen über die männlichen Berufszugehörigen. Von der ganzen Zahl derselben machen die männlichen 36, die weiblichen 64 %, aus. Von den in leitenden und Bureaustellen befindlichen unmittelbaren Berufszugehörigen stellen die männlichen nur 11, die weiblichen 89 %. Bei den unmittelbaren erwerbstätigen Berufsarbeitern sind nur 23,5 %, männliche, 76,5 % weibliche. Die im Berufe mithelfenden Familienangehörigen teilen sich in 93 %, weibliche und nur 7 %, männliche. Dass bei die Haushaltung besorgenden Familiengliedern sowie den Dienstboten das weibliche Geschlecht fast den ganzen Bestand, also beinahe 100 %, ausmacht, liegt in der Natur der Sache.

Weitaus dominierend ist das männliche Geschlecht jedoch — und auch das ist sehr bezeichnend — bei den erwerbstätigen Berufszugehörigen mit eigenem Geschäft. Da macht es 76 %, aus, das weibliche Geschlecht nur 24 %. Von den total 50,809 unmittelbaren (erwerbstätigen) Berufszugehörigen sind 12,939 Ausländer, also rund 1/3 resp. 20 %. Es ist ohne weiteres anzunehmen, dass das Schweizer Kontingent in den entsprechenden Betrieben im Ausland jedenfalls diesen Ausland-Prozentsatz in der Schweiz mehr als kompensiert, mit andern Worten: im Ausland sind im Hotel- und Wirtschaftswesen jedenfalls verhältnismässig mehr Schweizer tätig als umgekehrt Ausländer in der Schweiz. Es wäre interessant, die der Wirklichkeit entsprechenden Zahlen zu kennen.

Als eine uns etwas sonderbar erscheinende Rubrik wollen wir noch erwähnen diejenige unter den erwerbstätigen Berufszugehörigen, die 106 männliche und 123 weibliche Personen angibt als in „unbestimmbarem Verhältnis“ zum Berufe. Wir müssen es dem Leser überlassen, sich unter diesem unbestimmbaren Verhältnis etwas zu denken. Im Uebrigen wollen wir den verschiedenen Rubriken nicht weiter nachgehen und uns auf obige Erörterungen beschränken,

die vielleicht dem einen oder andern Leser Stoff zu Nachdenken geben. Wer den statistischen Faden in angezeigter Richtung weiter spinnen will, findet in den genannten Zahlen noch Anhaltspunkte genug.

A. n.

Reform im Hotelbau.

Wir haben in Nr. 11 der „Hotel-Revue“ das Projekt erwähnt, welches Architekt Edermühle im Auftrag der Sektion Bern der Liga für Heimatschutz für den Neubau eines alpinen Kurhauses in Launen ausgearbeitet hat. Dasselbe erfährt in der „Schweizer Bauzeitung“ neuerdings eine Kritik von einem alten Praktiker, die keineswegs durchweg günstig lautet. Es wird getadelt, dass eine Anzahl Schlafzimmer gegenseitig in unangenehmer Weise kontrollieren. Ein weiterer Mangel sei das, dass im Projekt das eigentliche charakteristische Kennzeichen der Berner Oberländer Bauart, nämlich die grossen Ausladungen der Dächer, ganz fehlen. „Diese grossen Dachausladungen, die Dachvorschirme, haben vor allem einen eminent praktischen Zweck. Sie schützen die Fassadenmauern und -Wände, die Fenster und die Lauben vor den Unbilden der Witterung und geben den Häusern den herrlichen Eindruck der Ruhe, des Wohlseins und Geborgenseins.“

„Das sind die Dächer in des Wortes bester Bedeutung. Und nun vergleiche man damit die Dächer des Projektes, die hart an den Fassadenmauern abgeschnitten sind, keine Spur von Vordach bilden und die Fassaden mit ihren Fenstern schutzlos den Witterungseinflüssen preisgeben. Im ganzen engeren und weiteren Oberlande, im Emmental und Mittelland kann man herumgehen, nirgends wird man bei echten Bauernhäusern solche, in keiner Weise ihrem Zwecke entsprechende, unschöne Dächer, solche nackte unfreundliche Giebel finden.“

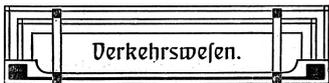
Es ist einleuchtend, dass solche weit ausladende Dächer, wenn sie für Privathäuser geeignet, praktisch und nützlich sind, auch für Hotelbauten zu empfehlen wären. Ein Hauptfehler am Projekt Edermühle scheint ihr Mangel aber doch nicht zu sein. Immerhin lässt der Kritiker diesem in der Grundidee dennoch Gerechtigkeit widerfahren. Er kommt nämlich zu folgendem Schluss:

„Die gute Hauptidee, die in dem Projekte liegt, nämlich Versuche zu machen, ob nicht in Zukunft in vielen Fällen, statt hoher viereckiger Hotelkolosse, gefälliger niedere Gruppenbauten erstellt werden könnten, verdient Lob. Wenn das Bestreben von Erfolg begleitet würde, so dürfte es für viele Gegenden, namentlich unseres Oberlandes, ein wahres Glück sein. Versuche man aber auch, diese Bauten mit den eben so schönen, wie zweckmässigen heimatlichen Bauweisen in Einklang zu bringen; dann erst kann die Heimatschutz-Vereinigung diese Bestrebung mit Wärme unterstützen.“

Was für das Berner Oberland gilt, kann mit den einschlägigen Modifikationen auch auf andere Gegenden Anwendung finden. Der Schluss des Kritikers hat deshalb eine weitergehende Bedeutung.

Wenn die Herren Architekten als Grundidee für eine Hotelbauform die Notwendigkeit erkennen und darin einig sind, im Sinne des Heimatschutzes statt kasernenartige Hotelkolosse gefälliger Gruppenbauten zu erstellen, so ist schon viel gewonnen. Die Anpassung an die Lokallandschaft, an die heimatliche Bauweise wird mit letzterer Bauart viel leichter sein.

A. n.



Automobilverkehr in Oesterreich. Der Verband der Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein hat die Erweiterung des Automobilverkehrs durch die österreichischen Behörden, die den Besitzern von Automobilen die Hinterlegung von 1200 Kronen beim Überschreiten der Grenze zur Auflage macht, möglichst entgegenzutreten.

Personenverkehr im Monat April: Arth-Rigi-Bahn 9060 (1905 8574) Personen. Thunsee-Bahn 37 (35723) Personen. Frauenfeld-Bahn 859 (7860) Spiez-Erlenbach-Bahn 12,600 (10,988) Erlenbach-Zürich-Bahn 9650 (8267) Montreux-Berner Oberland-Bahn 27,446 (22,526) Bern-Neuenburg (Direkte) 64,100 (63,979) Uetliberg-Bahn 3746 (3329) Sennetal-Bahn 7600 (6515) Gotthardbahn 303,000 (299,002).

Versuche mit einem neuen Verkehrsmittel, mit sogenannten „Freibahnzügen“, wurden kürzlich, wie wir in der Täglichen Rundschau lesen, in Seefeld bei Spandau unternommen. Eine Lokomotive mit vier einachsigen Antriebsrädern, wovon je zwei fest zusammengekuppelt sind, befördert auf kunstmässig ausgebauten Landstrassen (Chausseen) Lasten bis zu 400 Zentner bei einer Höchstgeschwindigkeit von 12 km in der Stunde.

Verkehr mit Italien. Mit Eröffnung der Simplonlinie tritt an den Bahnhöfen Interlaken und Thun direkte Personen- und Gepäckabfertigung nach Italien über diese Linie ein. Der Eil- und Frachtstreckverkehr zwischen Italien (einschliesslich Chiasso transit und Pino transit) und den Stationen Böjogen, Därligen, Interlaken (Bahnhof), Interlaken (Oststation) und Leisslingen, der gemäss den Tarifen mit der Gotthardbahn über Luzern-Brüning instradiert wird, geht in Zukunft ausschliesslich über Luzern-Langnau-Koonlifingen-Steffisburg.

Ein neuartig gebauter Motorwagen hat die Lokalbahnaktiengesellschaft auf der Isartalbahn in Betrieb gestellt; bei der Konstruktion ist auf möglichst viel Raumgewinn Bedacht genommen und deshalb der Dienstraum auf ein Minimum beschränkt, so dass es dem Schaffner gerade noch gestattet ist, sich umzudrehen, Gepäckbeförderung, wie bei anderen Motorwagen aber ausgeschlossen ist. An Sitzplätzen sind vorgesehen 66, hiervon in getrenntem Abteil 30 für Nichtraucher; auf der Fahrerseite — bei dem kein Passagier Platz nehmen darf — entgegengesetzten Plattform sind sechs Stehplätze, so dass normal 72 Fahrgäste befördert werden können.

Stalden-Saas-Fee. Dem Projekt Kluser für eine Schmalspurbahn von Stalden nach Saas-Fee ist vom Staatsrat zugestimmt worden. Die Bahn beginnt bei der Station Stalden der Visp-Zermatt-Bahn, mit Zahnrad- und Adhäsionsystem, mit Dampftrieb bis nach Saas-Grund und von dort als Drahtseilbahn. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf Fr. 2,900,000. Von Stalden beträgt der Fahrpreis nach Grund Fr. 10 in II. und Fr. 4.— in III. Klasse, einfache Fahrt; von Grund nach Saas-Fee hin und zurück. Auf dieser Strecke ist nur eine Wagenklasse vorgesehen.

Von London nach dem Bodensee. Seit kurzem ist den Reisenden die Möglichkeit geboten, in 19 Stunden vom Bodensee bis London zu gelangen. Der Reisende, der in Bregenz um 3.38 früh den Zug besteigt, kann um 9.12 in Basel das Gabelbrüschli einnehmen; um 9.40 verlässt er Basel und kommt um 10.45 nachts in der Thesensstadt an. Die Rückreise kann er am folgenden Tage 9 Uhr abends ansetzen; um 12.48 mittags bestet er sich in Basel und um 6.35 über Waldolff in Bregenz. Dieser Schnellzug, der mit Wagen I. und II. Klasse ausgestattet ist, verkehrt bis 15. Juni zweimal wöchentlich, vom 15. Juni an täglich.

Spezialbillette nach Mailand. Anlässlich der Mailänderausstellung, welche die Eisenbahnverwaltung ein temporärer Tarif, gültig für Personen und Gepäck von der Schweiz nach Mailand via Gotthardbahn vom 15. Mai und via Simplon vom Tage der Betriebsöffnung an herausgegeben worden. Die Gültigkeitsdauer der Spezialbillette beträgt 10 Tage. Aber Betragen von Taxon dieser Spezialbillette via Langnau-Gotthard I. Klasse Fr. 70.05, II. Klasse Fr. 45.95, III. Klasse Fr. 30.30; via Aarburg-Gotthard I. Klasse Fr. 73.15, II. Klasse Fr. 47.95, III. Klasse Fr. 31.60; und via Simplon I. Klasse Fr. 64.80, II. Klasse Fr. 44.55, III. Klasse Fr. 37.95.

Berner Alpen-Durchstich. Der vom Oberingenieur Zollinger ausgearbeitete „Technische Bericht über die Lötchbergbahn mit Rentabilitätsrechnung“ ist erschienen. Er empfiehlt Ausführung des Lötchbergprojektes zwischen Frutigen und Guggenried, Rampe und sofortige Einführung des elektrischen Betriebes. Das vorgeschlagene Trace, mit 30 %, Maximalsteigung und 300 m Minimalradius, hat eine Baulänge Frutigen-Spiez von 56,89 km und eine Betriebslänge Spiez-Brig von 37,17 km. Die Betriebslänge oder Erwerbung der Linie Spiez-Frutigen vorausgesetzt. Die Betriebslänge Bern-Brig beträgt 113 km. Die Bauzeit wird auf 5 1/2 Jahre, die Baukosten werden auf Fr. 83,100,000 angesetzt. Die Bahn soll eine Leistungsfähigkeit erhalten, die derjenigen der Gotthardbahn nicht nachsteht. Die Betriebsentnahmen werden (bei 426,580 Reisenden und 680,000 Gütertonnen) für die Strecke Spiez-Brig auf Fr. 5,350,000, die Betriebsausgaben auf Fr. 2,460,000 berechnet, der jährliche Ueberschuss also auf Fr. 2,890,000. Auf Juni ist eine Sitzung des Komitees anberaumt, nach Bern einberufen. Wie dem „National Suisse“ aus Bern berichtet wird, hat die französische Ostseisenbahn-Gesellschaft eine Million Franken in Aktien und Obligationen für das Lötchberg-Unternehmen gezeichnet.

Telephon- und Eisenbahn-Hygiene. In der „N. Z.-Z.“ wird auf die Infektionsgefahr am Telephon hingewiesen und dem Aufsehen der Aerzte dagegen gerufen. Es heisst da u. a.: Wir glauben, es bedürfte keiner besonders Packnetze, noch langer Erweichungen, um zur Einsicht zu kommen, dass sowohl im Hörrohr, wie im Schallbecher ein Infektionsherd entstehen kann, der eine Gefahr für die Gesundheit der ganzen Bevölkerung in sich birgt; es sollte der Schweiz, Aerzte-Verein es sich nicht nehmen lassen, diese Fragen eingehend zu untersuchen und bezügliche Vorschläge der Gesundheits- und der Telephondirektion zu unterbreiten. Auch in den Personenwagen unserer Eisenbahnen, besonders da wo Flüssigkeiten oder andere Stoffe verwendet werden, liegt eine gewisse Ansteckungsgefahr, und zwar in erster Linie für die Ohren, Kopfhaut und die Atmungsorgane. In gewissen Ländern werden diese Polster, vor allem der obere Teil der Rückwand, mit wasserlöslichen Substanzen versehen, die im Sommer auch in Bezug auf Reinlichkeit sehr zu wünschen ist, vorausgesetzt natürlich, dass sie dann auch regelmässig gewechselt werden. Es sind diese Vorsichtsregeln, die abgesehen davon, dass sie den Passagieren schonen, mit keinen Kosten verbunden sind, durch deren Einführung aber schon die betr. Behörden resp. Verwaltungen den Dank und die Anerkennung der ganzen Bevölkerung sichern können.

Automobil- und Veloverkehr. Auch Kantonsregierungen, die sich gegen den Parkverkehr der Neuzeit am längsten ablehnend verhalten, fangen an einzulenken. Man schreibt der „Basler Nachrichten“ aus dem Kanton Obwalden: „Es ist alle Aussicht vorhanden, dass der Brünig für den Automobilverkehr unter gewissen Einschränkungen wieder eröffnet wird.“ Die Regierung von Bern hat im Namen des Oberländer Verkehrsvereins neuerdings beim Obwaldner Regierungsrat vorgeschrieben und eine Konferenz der beteiligten Kantone Luzern, Nidwalden, Obwalden und Bern vorgeschrieben. Der Regierungsrat von Obwalden hat beschlossen, eine solche Konferenz zu beschicken. Falls Kontrollstationen und Geschwindigkeitsmesser eingeführt werden, ist man hierorts, wie wir aus zuverlässiger Quelle vernehmen, bereit, den Brünig für den Automobilverkehr wieder zu öffnen.“ Ferner lässt sich die Schweizerische Depeschagentur aus dem Wallis melden: Der Regierungsrat erteilte den Teilnehmern am dem grossen internationalen Velorennen Paris-Mailand über die Schweiz Genf, Wallis und Simplon, das anfangs Juni stattfinden soll, unter anderem die Erlaubnis zur Benutzung der kantonalen Landstrassen.

Baden. Anzahl der Kurgäste bis 13. Mai 1905, 281 mehr als die Woche vorher.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy le 28 avril à 2 midi: Anglettere 1148, Russen 724, France 1108, Suisse 616, Allemagne 528, Amérique 417, Italie 25, Divers 262. — Total 5298.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 28. April bis 4. Mai: Deutsche 698, Engländer 174, Schweizer 67, Franzosen 59, Holländer 108, Russen 36, Polen 151, Oesterreicher und Ungarn 50, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 94, Dänen, Schweden, Norweger 28, Amerikaner 38, Angehörige anderer Nationalitäten 19. Total 1597.

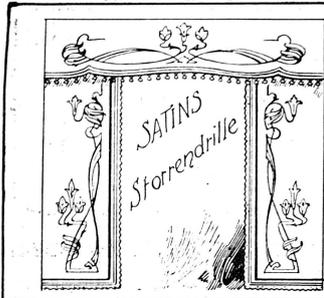
Fremdenfrequenz.

Über Christian Diem, Portier-Kondukteur, erteilt Auskunftsamt Karl Sommer, Hotel Sommer, Lugano.

Hiezu eine Beilage.

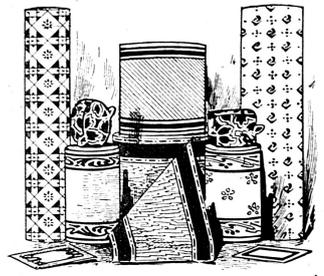
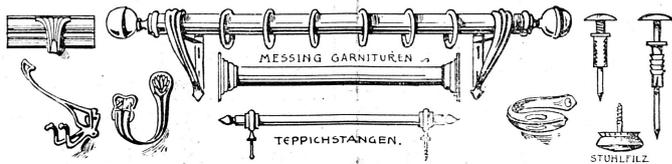
AVIS.

Avant que vous achetiez en Suisse ou à l'Étranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hôtel-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avenir et l'estimation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtel-Office, dirigé par un groupe d'hôteliers bien connus, a le plaisir de assister et conseiller les acheteurs moins expérimentés.



SCHOOP & COMP.

ZÜRICH



Roch-Holzhalb, Zürich

Lager echter Champagnerweine

165

Käse en gros
C. Hürlimann & Söhne
 Luzern — Mailand
 215
 Vorteilhaftige Bezugsquelle für
 Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse
 Schutzmarke.

Hotel Kurhaus Spiez



Pension Blümlisalp
 Bestgelegenes Etablissement
 nächst der Bahn- und Dampf-
 schiffstation. 313
 Zentrum für Ausflüge.
 Moderner Komfort.
 J. Thoenen-Zwahlen, Propr.

Comestibles
Gebr. Clar, Basel
 Filiale in St. Moritz.

Gasthof-Verkauf.

Altbekannter Gasthof, in der Nähe eines bedeutenden Fremdenplatzes der Ostschweiz wird dem Verkauf ausgesetzt. Das Kaufobjekt, zur Zeit in Renovation begriffen, enthält:
 1. **Hotel-Gebäude**: 12 fr. undliche Fremdenzimmer mit 18 Betten, 2 Restaurationsäle, 1 grosser Speisesaal, 1 Kuche, acht Keller, Wohnräume für den Eigentümer und das Dienstpersonal, sowie diverse Räume, die für den Eisenbahndienst reserviert sind, da das Hotel zugleich Eisenbahnstation ist.
 2. **Oekonomiegebäude**: 2 geräumige Wohnungen, Stallung, Remise und Scheune.
 3. **Parkanlagen**: Ca. 2 Jucharten Zier- und Nutzgarten, teilweise mit prächtigen, alten Baumbestand. Schattige Gartenpartien, gedeckte Trinkhallen, Kegelbahn.
 Das Hotel befindet sich in einer geschützten, ruhigen, sonnenreichen und staubfreien Lage. Die Umgebung bietet angenehme Spaziergänge in ausgedehnten Wäldern mit guten Wegen, für den Sportliebhaber ist Gelegenheit für Fisch-, Ruder- und Jagdsport vorhanden. Diese Vorzüge lassen daher das Kaufobjekt auch für eine Pension, einen Arzt, Anstalt oder Sanatorium geeignet erscheinen.
 Fruchtbare Gelegenheit für Luft-, Sonnen- und Strombäder.
 Gemütl. Platz für Spielplätze, Anlagen.
 Gef. Offerten unter Chiffre W W 9506 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 1418 (M G 1467)

Gérance, Direction

eventuell eines zu lancierenden Hotel-Unternehmens (Wintersaison) sucht erprobter, seriöser Fachmann, Schweizer, der diesbezüglich nachweisbare Erfolge aufzuweisen hat und Leiter eines erstklassigen Sommer-Etablissements ist, disponibel **Oktober bis Mai**, auch Vertrauensposten event. mit **Beteiligung oder Pacht** eines nachweisbar lebensfähigen Objektes gewünscht.
 Offerten unter Chiffre H 143 R an die Exped. ds. Bl.

284

Letzte Neuhelt!
 Schwabenland's Forellen-Kessel
 D.R.G.M. O. Brevelausse 3278
 Ein vollendetes Service von Forellen und anderen Fischen direkt im Sud bieten unsere
Neuesten patentierten Forellen-Fischkessel
 aus Kupfer, Nickel und Silber.
GEBR. SCHWABENLAND, Zürich.

Die **Champagner-Kellerei**
 2917 A.-G. (G 1531)
Biel (Schweiz)
 empfiehlt ihre anerkannt vorzüglichen und preiswürdigen Marken
Champagne Etoile
 und **Champagne Etoile Extra Cuvée.**

Flügel (Klavier)
 wie neu, 5 Jahre Garantie, bei sofortiger Wegnahme nur **900 Fr.**
G. Ruegg-Moll
 Frauenfeld. HG1488
 2914

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über **garantierte Uhren, Gold- & Silber-Waren**
E. Leicht-Mayer & Cie.
 LUZERN 23
 bei der 43 Hofkreuze

Für Hoteliers oder Private.
 Infolge Total-Ausverkauf günstige Gelegenheit.
 Ein hübsches eichen geschnitztes **Speisesaalbüffet** 2,00 x 2,80 m.
Ein Dressoir mit roter Marmorpl. u. Etagérenaufsatz.
Ein Silberschrank
Zwei Pfeilerpiegel mit Konsole, alles zusammen passend.
Appartes Eckmöbel als Heizkörpervorsteller mit Marmorplatte, darüber Etagérenaufsatz mit Spiegel und Fayencearrangement.
Ein Paneeldivan mit Spiegelansatz.
 Wegen baldiger Bäumung der Lokaltäten wird sämtliches mit hohem Rabatt abgegeben.
 Gef. Anfragen unter Chiffre H1668 an die Exped. ds. Bl.

MAISON FONDÉE EN 1829.
SWISS CHAMPAGNE
 EXPOSITION GENEVE MEDAILLE NATIONALE 1886 D'OR

LOUIS MAULLER & Co
 MOTIERS-TRAVERS (Reims)

Das Neueste in **Servietten**
 1. Leinen- und Fantaisie-Desains. Grosse Auswahl, Billige Preise. Muster zu Diensten.
Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm & BASEL.

2907 (HD 158)
Rollschutzwände
 vorzüglichstes Fabrikat halten stets auf Lager
Suter-Strehler & Co., Zürich
 Mech. Eisenmöbelabrik.

SAN REMO.
 Hotel gegenüber dem Bahnhof
 Gute Kundschaft, moderner Komfort, 5 Salons, 60 Zimmer, Ofen u. O. P., postrestaurant, San Remo. 1411 (HG 1472) zu verkaufen.

BRIG.
 Zu vermieten, dicht beim neuen Bahnhof, 3stökiges, modernes, mit allem Komfort versehenes Haus, das sich vermöge seiner günstigen Lage als Hotel eignen würde. Zentralheizung, elektr. Licht, Fahrstuhl. Für Auskunft wende man sich an Chiffre S. C., Postfach 3515, Filiale SBB, Basel. (169)

! Heirat !
Hotelfachmann, gesetztes Alters, tüchtig und sprachkundig, mit einigem Vermögen, sucht auf diesem Wege Bekanntschaft mit Fräulein oder Witwe mit Barvermögen von 12-15 Mille Fr., behufs baldiger Verheiratung und Übernahme eines gut gehenden grösseren Hotels in schönster Gegend an Genfersee. Nur ernstgemeinte, nicht anonyme Anträge mit Photographie und genauer Adresse unter Chiffre Hc 3315 M an Postfach 2865, Montreux (Schweiz). 1414 (H G 1473)

Mackie's **WHITE HORSE** Scotch Whisky
 10 years old
 Lagaoulin Distillery
 Island of Islay
 Established 1742
 Quality The Recommendation
 (E1066a) 2907

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Directeur ou Chef de réception,
 actuellement directeur d'une maison de 1^{er} ordre dans le Valais, cherche place pour l'hiver prochain dans le midi ou au Caire.
 Adresser les offres sous chiffres **H 154 R** à l'administration du journal.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de
l'Ozonateur.
 Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.
Indispensable
 dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets**, etc.
 En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.
 Nombresuses références.
 Agent général: **Jean Wäffler, 22 Boul' Helvétique, Genève.**

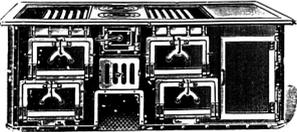
Wäscherei-Einrichtungen für Hotel- und Grossbetrieb
 in nur erstklassiger, tadelloser Ausführung liefern
STUTE & BLUMENTHAL, LINDEN bei Hannover.
 Prima Referenzen. Prospekte und Vorschläge sowie jede wünschenswerte 78 Auskunft bereitwilligst durch die Vertreter ZAG454
E. Schiess-Müller, St. Gallen Ingenieur Neidhardt, Genf
 für die deutsche Schweiz. für die französ. Schweiz.

Hôtel à vendre à Neuchâtel.
 En vue de sortir d'indivision les hoirs Allenbach à Neuchâtel exposeront en vente le **samedi 19 Mai 1906 à 4 heures après-midi** l'Hôtel bien connu sous le nom de **Hôtel Suisse (Schweizerhof)**
 qu'ils possèdent et exploitent depuis un grand nombre d'années à Neuchâtel. Entrées de l'Hôtel sur les deux rues de l'Hôpital et des Poteaux au centre de la ville de Neuchâtel. **Hôtel de 2^{me} rang. 25 lits.** Bonne et nombreuse clientèle. **Café-Restaurant** très bien achalandé au rez-de-chaussée. Excellente affaire.
 La vente aura lieu à l'Hôtel même dans la grande salle à manger au 1^{er} étage.
 S'adresser pour visiter l'Hôtel et pour tous renseignements soit à **Mmes Allenbach**, soit au notaire **Emile Lambelet** à Neuchâtel, chargé de la vente. 1379 (F. E. 1126)

TAPETEN
 in jeder Preislage, vom billigsten bis zum feinsten Genre in grosser Auswahl.
 Spezialität: Übernahme von Tapeteulieferungen und Tapezierarbeiten für Hotel-Neubauten und Renovationen. H D 895
 Für die Herren Hoteliers **Vorzugspreise.**
 Prima Referenzen erstklassiger Hotels.
Tapetenhaus I. Ranges
 Kordeuter & Schermuly in Zürich. 2901

Patentkochherd mit Heisswasserbatterie

+ Patent No. 21649, Deutsches Reichs-Patent, Oesterreichisches Patent.



Kein Badeofen mehr nötig. Erhitzen grosser Wassermengen in verblühend kurzer Zeit bei sparsamem Brennstoffverbrauch. **Kein Verstopfen der Röhren wie bei Heizschlangen.** Spezialgeschäft für techn. Anlagen. **E. BÜRGER, Emmishofen (Kt. Thurgau).**
NB. Die Wasserbatterie ist aus Email in beständiger gute Beschaffenheit sehr geeignet. 3/4

Schreib- u. Handels-Akademie

C. A. O. Gademann, ZÜRICH I Gessnerallee 50
Moderne praktische Unterrichtsanstalt für sämtliche Handelsfächer.
Spezialkurse für Hotelkomptoirpraxis:
Moderne Hotel- und Restaurationsbuchführung (Kolonien-system), Schön- und Maschinenschriften, Hotelkorrespondenz, Rechnen etc. etc. Jeden Monat beginnen neue Kurse. — Man verlange Prospekt. 297

Vereinsmitglied, energisch und gewandt, der 4 Hauptsprachen mächtig, 35 Jahre alt, dem eine ebenso tüchtige wie fachkundige Frau zur Seite steht (kinderlos), sucht wegen Abgabe seines bis jetzt innegehabten Geschäftes passendes Engagement per April als

Direktor oder Chef de réception

eines Hauses ersten Ranges. Jahresstelle vorgezogen.
Offerten unter Chiffre **H 294 R** an die Exped. ds. Bl.

DIRECTEUR

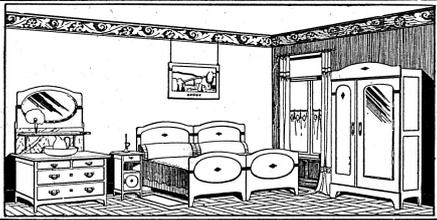
qui dirige grand établissement cherche place de saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffres **H 314 R** à l'adm. du journal.

Occasion.

Rheinische Weingrosshandlung verkauft wegen Ueberfüllung ihrer Lager meist eigene und selbst gekelterte reine Gewächse von **Rhein, Mosel, Nahe und Pfalz**

im Fass und in Flaschen zu äusserst billigen Preisen in jedem Quantum und assortiert nach Wunsch. Proben gerne zu Diensten.
Referenzen erster Hoteliers. 2905
Offerten unter Chiffre **E 1044** an die Union Reclame, Luzern.



Ad. Aeschlimann, Meilen

Möbel-Fabrik bei Zürich

fabriziert als Spezialität in unübertroffener Qualität und praktischen Formen, ohne Staubwinkel

Schlafzimmer-Möbel für Hotelbedarf.

Unbedingte Garantie gegen Reissen (Zentralheizungen).
Zeichnungen, Holzmuster, Preise, umgehend.
Referenzen: Grand Hotel St. Moritz. Grand Hotel Cattani, Engelberg. Touring Hotel, Genf. Hotel International, Lugano. Privatinst. Prof. Dr. Kocher, Bern. — **In Arbeit:** Savoy Hotel, Interlaken. Hotels Berthod, Chateau-l'Oex. Hotel Miraval, Sil. Kurhaushotel Bergin. Hotel Celerian, Hotel Eden, Montreux. etc. (E946) 2902

Le Bulletin Suisse de pêche et pisciculture donne chaque mois, outre une série d'articles intéressant la pêche en général, une quantité de recettes et conseils pratiques. Ce journal devrait se trouver dans tous les Hôtels et Pensions fréquentées par les amateurs de pêche. Abonnement fr. 3.— par an. Spécimens gratuits à l'Imprimerie **Attinger, Neuchâtel.** 1308 (HB 67)

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Post-Route mit drei Schnelldiensten möglich. Durchgehende Wagen auch III. Kl. Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer dieser Dampfer ist die berühmte „Prinzessin Elisabeth“, das erste Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit 24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die **Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.**

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.
DURCHGEHENDE OSTENDE—BASEL u. OSTENDE—SALZBURG ü. Strassburg, Stuttgart, WAGEN OSTENDE—SALZBURG u. TENDE—WIEN ü. Basel, Zürich, Arberg.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von, nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, unentgeltlich erteilt.

Cafés torréfiés

aux prix les plus avantageux.
A. Stamm-Maurer
BERNE. 253
Echantillons et offres spéciales à disposition.

Cafés verts.

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer
Hotelherd und ein
Restaurationsherd
sowie verschiedene neue Herde mit einer Warmwasser-einrichtung neuester Konstruktion. 287
Basler Kochherdfabrik
E. Zeiger, Basel.

**Hotel- & Restaurant-
Buchführung**

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem neuesten System durch Unterrichtsbücher. Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Blicke ich selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigtes Bücher. Geben nach auswärts. 302
H. Frisch, Böcherstrasse, Zürich I.

Direktor.

Ein in allen Branchen des Hotelwesens erfahrener Mann, im besten Alter, mit tüchtiger, fachkundiger Gattin, kinderlos, sucht Stellung als Direktor. Derselbe würde event. passendes Geschäft pachweise oder in Pacht und Kauf übernehmen.
Offerten unter Chiffre **H 1494 M** an Hasenstein & Vogler, Montreux. (HD182) 2896

Als Spezialfirma für den
Hotelbau

empfehlen sich
Prof. Billing und W. Vittali,
Architekten, Karlsruhe.
Filialbureau in
Baden-Baden und Metz.
Grosse praktische Erfahrungen.
Hauptschlüsselorte 78
Hotel-Neu- und Umbauten:
B.-Baden, Hotel Stephanie
" " Europ. Hof
" " Holland
" " Franz. Hof
" " Parkhotel
" " Hirsch
" " (Peters Hotel)
" " Darmstädter Hof
" " S. hirnlof
" " Goldenes Kreuz
" " Stadt Baden
" " Sanatorium Quisisana
" " Annaberg
(Neuer Teil)
Sanator. Dr. Heinsheimer
Bickra, Hotel Viktoria
Koblentz, " Bellevue
Donaueschingen " Schützen
Dürheim, Salinenhotel
" Badhotel
Freudenstadt, Hotel Waldlust
" Post
Gardone (Gardasee), Grand Hotel
Hornberg, Schlosshotel
Handeck, " Kurhaus
Königswinter, Gd. Hotel Marn
Metz, Hotel Royal
" Grand Hotel
Naheim, Parkhotel
Schluchsee, Hotel Sternen
Schneckwitz, " Kurhaus
Villingen, Waldhotel
Wildungen, Hotel Fürstenhof
" Kaiserhof

Zu verkaufen

1 Globuswaschmaschine ungebraucht. (G 1522)
1415 Waldstätterhof, Luzern.

LUCERNA



SCHWEIZER
MILCH-CHOCOLADE
ISST DIE GANZE WELT



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer vom Hotel de Subé (früher Rouillon) und vom Terminus-Hotel.



Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerver Silberne Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch
Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbrönnen

Jost Witz, Luzern

Pilatusstr. gegenüber Hotel Viktoria
Preis-Courants gratis und franko.

Was lehren uns die jüngsten grossen Brandereignisse in der Schweiz, spez. mit Hinsicht auf die Hotelindustrie?

Dass einzig ein stets bereiter, für jedermann ohne Instruktion zu handhabender von Zufälligkeiten wie beispielweise Wassermangel unabhängiger Löschschutz in Form des „MINIMAX-Handfeuerlöschers“ im Interesse des Hotelbesitzers und der Gäste Katastrophen zu verhindern imstande ist. Verlangen Sie noch heute Gratisprospekt von der 2899 (D757)

Minimax-Gesellschaft Zürich (Mercatorium)

London, Paris, Berlin, Wien, Brüssel, Mailand, New-York.



BÉHA'S HOTEL
ET DE LA PAIX
LUGANO.
Dans le quartier ouest de Lugano, au centre du mouvement des étrangers; vis-à-vis des bateaux à vapeur et de la station du tramway Lugano-Paradiso-San Salvatore. Situation tranquille et exempte de poussière. Entouré d'un superbe jardin particulier. Tout le confort moderne (ascenseur, lumière électrique, chauffage central, bains, grand hall, bibliothèque).
L'HOTEL BÉHA ne comprend que des chambres en façade.
Direction personnelle du propriétaire **Alex. Béha**
précédemment Hotel du Parc.
309

Interlaken.
Seiler's Hotel Metropole und Monopole
ersten Ranges
in zentraler Lage am Höheweg. Vollständig renoviert. Appartements mit Privatbadezimmern. Table d'hôtes an kleinen Tischen. Hall. Automobile-Garage. Schattiger Garten.
E. Seiler, früher Direktor des Hotel Jungfrau.

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Lettre ouverte à M. le Dr. Dietze

Correspondant de la „Allg. Nordd. Zig.“ et de la „Börsen- und Handels-Zeitung“ Berlin.

Dans une lettre de quatre pages, datée du 12 avril, vous nous communiquez certaines expériences fâcheuses que vous avez faites avec notre „ami“ M. le Dr. Felbermann à Francfort. Vous nous donnez le titre de „cher collègue“ et vous nous priez de publier votre lettre dans la „Revue des Hôtels“.

Nous sommes malheureusement obligés de refuser d'insérer votre lettre et cela pour deux raisons que nous allons vous indiquer dans les lignes suivantes:

1° Il y a longtemps que nous ne nous occupons plus du Dr. Felbermann et il n'existe absolument rien qui pourrait ranimer notre intérêt pour ce „personnage distingué“.

2° Ce n'est pas de notre ressort de tirer les marrons du feu pour des personnes qui ne font pas partie de notre Société et encore moins pour vous, „honorable collègue“. Pourquoi cela? C'est ce que nous allons vous expliquer tout au long:

Vers la fin de l'année passée, vous avez „honoré“ la Suisse française d'une visite pour recueillir des commandes des hôteliers pour la „Allg. Nordd. Zig.“. Plusieurs hôteliers à Montreux n'acceptèrent pas vos offres; chacun d'eux reçut quelques jours plus tard, une carte postale de votre part: Vous les informiez que vous aviez appris qu'ils étaient hostiles aux Allemands et que leurs maisons étaient infestées de souris. Vous ajoutiez que vous considériez de votre devoir d'avertir vos compatriotes, dans le cas où l'hôtelier ne réussirait pas à réfuter ces accusations-là et qu'en outre, il vous serait impossible d'accepter maintenant encore une annonce pour votre journal.

Ces cartes furent remises à un avocat et déposées chez le juge de paix. Vous avez dû reconnaître devant le juge que vous étiez l'auteur de ces cartes. Vous avez prétendu tenir vos informations d'un collègue des hôteliers en question.

Les demandeurs exigeaient 500 fr. de dommages-intérêts, somme qu'ils destinaient à l'infirmerie de l'endroit. Vous avez eu alors le „courage“ de déclarer que si ces messieurs n'étaient pas hostiles aux Allemands, ils devaient le prouver en retirant leur plainte. Cette nivèté n'eut pas de succès et le cas fut jugé par le Tribunal civil qui vous infligea une peine assez sévère pour menaces et offenses. Vous aviez fait parvenir des lettres injurieuses soit au juge de paix, soit au président du tribunal, ce qui vous valut probablement cette punition assez verte. Vous excuserez notre franchise, „monsieur et cher collègue“, mais nous voulions motiver jusque dans les moindres détails pourquoi nous agissions d'une manière si peu en usage entre collègues en refusant de publier l'épître Felbermann.

Si le cas de Montreux ne suffisait pas à vos yeux pour justifier notre manière d'agir, vous la comprendrez peut-être mieux après avoir lu ce qui suit et vous nous „pardonnerez“ peut-être notre manque de bonne volonté à votre égard.

La „Börsen- und Handelszeitung“ publie en feuilleton de son numéro du 31 janvier 1906, un article signé Dr. W. Springer (dans la vie privée, il s'appelle Dr. Dietze). Nous le publions en entier, afin que vous ne puissiez dire que nous n'avons cité que les passages qui nous convenaient. En voici la teneur:

L'industrie hôtelière suisse.

Parmi les phénomènes les plus extraordinaires de l'industrie suisse, figure l'industrie hôtelière qui est organisée là-bas de la manière la plus raffinée. Même la fabrication des denrées alimentaires et des objets de tous genres s'y rattachent et lui doivent pour ainsi dire leur existence et leur vitalité. Actuellement, cette industrie compte mille hôtels et pensions avec plus de 200,000 lits, et chaque année de nouvelles entreprises viennent s'y ajouter. Le représentant le plus grand et le plus remarquable de l'industrie hôtelière en Suisse est à l'heure qu'il est, M. Bucher-Durrer à Lucerne. Il possède sept hôtels des plus modernes. Lucerne, Interlaken et Davos sont les points culminants du tourisme. C'est pourquoi c'est aussi là qu'on doit chercher les centres de cette industrie. A elle seule, la ville de Lucerne a près de 9000 lits, et pourtant la ville compte à peine 25,000 habitants (à présent environ 33,000). On calcule officiellement à 15 millions de francs les recettes que la ville retire de l'industrie hôtelière, et celles de toute la Suisse à 1/2 milliard de francs. C'est assez habile de citer le montant du capital à la place du fonds de roulement. Environ 60 à 65% de tout cet argent est fourni par les touristes allemands. A Davos, Lucerne, Interlaken, Montreux (en avril), c'est environ le 75 à 80%. (En prenant la notation de %). On se rappelez assez de la vérité. (Red. de la R. d. H.). En général, l'industrie hôtelière suisse vous apparaît sans reproche, à condition que l'on ne l'examine pas de trop près. Les hôtels de premier ordre comme Beau-Site à Lucerne, les Trois Couronnes à Vevey, toutes les maisons Bucher-Durrer, le Schweizerhof et l'Hôtel National à Lucerne, sont tenus d'une manière irréprochable, mais les prix sont en conséquence. Les hôtels de second ordre par contre laissent bien à désirer, même plusieurs hôtels qui se comptent parmi les maisons de premier ordre sont à la vieille mode, mal aérées, souvent infestés de souris et de blattes. Les directeurs de la plupart de ces hôtels, surtout à Montreux, sont remplis d'amitié envers les Allemands. Les chambres sont souvent étroites, nues, et ce qui est

le pire, elles commencent presque toutes entre elles. Le voyageur est obligé d'être espionné à chaque choquant à travers le trou de la serrure, etc. La viande n'est de première qualité que dans les hôtels de tout premier ordre; dans les autres maisons, un jos artificiel, peut-être à la Maggi, doit masquer son odeur et sans qu'on s'en aperçoive. On considère tous ces points et qu'on ajoute la monotonie de beaucoup de ces villes d'étrangers en Suisse, on ne comprend vraiment pas pourquoi des personnes bien nées, gâtées chez eux sous tous les rapports, vont faire cadeau de leur argent à d'autres nations qui poussent l'ingratitude jusqu'à manquer de politesse à leurs clients. Nos négociants allemands peuvent en dire long sur la manière dont les commerçants suisses et surtout les hôteliers suisses traitent les voyageurs de commerce allemands qu'ils font cependant payer si cher. Il serait bon d'engager les Allemands à donner la préférence à leurs splendides stations climatiques et balnéaires dans le grand-duché de Bade, en Saxe, en Souabe, en Alsace, sur les bords du Rhin et dans l'Allemagne du Nord. Nos touristes devraient se faire un devoir de soutenir nos entreprises nationales dirigées avec tant de zèle et de conscience, au lieu de porter leur argent aux Suisses qui de rien font toujours plus argents. Au Grand Hôtel de Torrette, il est défendu au personnel allemand de parler sa langue maternelle. Le vieil Alsacien Directeur Freiels, de l'hôtel Lorus à Montreux, et Breuer de la même localité, se sont montrés tout à fait désagréables envers les Allemands. Ces deux maisons ont une clientèle en grande partie allemande, mais ne sont que des hôtels à la vieille mode, un peu modernisés. C. Ritzmann de l'Hôtel du Château à Vevey, se conduisit d'une manière impardonnable envers un touriste allemand. Il se permit de faire servir au „bougre d'Allemand“ une bouteille de bière soi-disant blonde de Pilsen, mais qui en réalité était un mélange d'un reste de bière brune et d'un reste de bière blonde. Son client étant chimiste, le mauvais tour ne lui réussit pas. L'industrie hôtelière suisse tant vantée ne doit sa réputation qu'à M. Amsler à Bâle, vrai génie en fait de réclame, qui spéculait sur la crédulité et la bonhomie des rédacteurs allemands, auxquels il envoyait ses réclames sous forme d'un „Guidé“, prie qu'on veuille bien le critiquer et s'épargne ainsi des annonces bien coûteuses. Ce monsieur a recommandé aux hôteliers de mettre à la porte tous les agents qui viennent recueillir des annonces. Disons-le une fois pour toutes ici, la Suisse n'est nullement partout un paradis. Bâle, Neuchâtel, Lausanne, Berne et surtout Genève sont des localités ennuyeuses, pleines de brouillards, exposées aux vents, et Montreux même n'est pas la septième merveille du monde, excepté peut-être en ce qui concerne ses prix. Les bords du Rhin, le Harz, la Forêt-Noire, les Vosges et la Suisse saxonne ont plus de sites enchanteurs et surtout plus de sites grandioses que la Suisse et possèdent en plus de meilleurs hôtels. On n'a qu'à penser à des hôtels pitoyables, comme le Chevillon blanc à Lucerne, l'Hôtel de France à Berne, de vieux labyrinthes où c'est impossible de se retrouver, ce qui n'est pas sans importance en cas d'incendie. L'hôtelier suisse essaie tous les „trucs“ pour gagner de l'argent sans frais. Ces derniers temps, il a inventé les sports d'hiver et les Allemands n'ont pas l'air de se douter qu'ils peuvent avoir ces plaisirs bien mieux chez eux, dans le Harz, dans la Forêt-Noire, etc. C'est souvent amusant de voir comme les amis du sport cherchent la neige pendant avec eux une loupe et des lunettes à Caux, etc., et se lagent dans la neige fondante! The world is just made! Dr. W. Springer.

Maintenant, Monsieur et cher collègue, je pense que vous savez pourquoi je garde votre correspondance en portefeuille. A notre place vous agiriez de même. Et maintenant encore un bon conseil. Arrangez-vous de façon à ce que nous n'ayons pas à nous occuper de vous, car l'exemple de notre „ami“ commun Felbermann vous aura prouvé qu'il n'est pas bon venir se froter à nous. O. A.

La pénurie des bonnes cuisinières.

La pénurie des bonnes cuisinières est un mal déjà ancien, auquel on a cherché à plusieurs reprises un remède, dans la branche des hôtels et restaurants. Les essais faits jusqu'ici pour remédier à cet inconvénient n'ont pas donné de bien grands résultats. La Société des Hôtels s'était déjà intéressée à la question, il y a deux ans, conjointement avec la Société des restaurateurs, et sur l'initiative de la Société féminine d'utilité publique. Mais, comme nous venons de le dire, les efforts faits jusqu'à présent ont été vains, si bien que les plaintes concernant le manque de cuisinières n'ont fait que s'accroître, spécialement dans la branche de la restauration, qui y est plus directement intéressée. La Société suisse des restaurateurs avait chargé une commission spéciale d'examiner la chose, et celle-ci a fait le projet de former des cuisinières capables auprès de restaurateurs bien qualifiés, et elle a élaboré dans ce but un contrat d'apprentissage. Afin d'intéresser plus spécialement à la chose les membres de la Société, la commission a adressé le formulaire de ce contrat d'apprentissage à environ 150 membres, en joignant une circulaire que nous croyons bon de signaler ici. Il y est dit:

„Le manque de bonnes cuisinières pour restaurants, qui se fait vivement sentir d'une façon générale, a engagé la Commission des apprentissages de la Société suisse des restaurateurs, à rechercher les voies et moyens d'améliorer cet état de choses. Après de longues études et renseignements pris auprès des collègues, la Commission est arrivée à cette conclusion qu'il n'y a qu'un remède: Formation de cuisinières par des collègues qualifiés, et dans ce sens, que des jeunes filles de la classe peu fortunée qui auraient des dispositions pour

ce métier y soient préparées. Il serait convenu qu'on ne réclamerait aucun sacrifice pécuniaire des jeunes filles qui seraient décidées à s'instruire dans la profession de cuisinière, c'est-à-dire que non seulement on n'exigerait pas d'argent pour l'apprentissage, mais qu'au contraire on leur paierait déjà la première année, une légère gratification. L'expérience a démontré que de cette manière on pouvait former des cuisinières réellement capables et de toute confiance, et cela a été le cas en particulier pour celles placées chez des restaurateurs capables à la campagne. Il est hors de doute qu'il pourra paraître quelque peu étrange et contraire aux habitudes, d'accueillir une apprentie à de telles conditions. Cependant nous ne trouverons guère d'autre moyen de remédier à la pénurie des cuisinières vraiment utilisables.

Il est évident par contre, que tout hôtelier n'est pas fait pour se charger d'une apprentie cuisinière. Ceux-là seulement pourront prendre cette responsabilité, qui, d'une part possèdent les connaissances nécessaires pour pouvoir conserver l'apprentie cuisinière sous leur propre surveillance et contrôle, et qui, d'autre part auront suffisamment à faire pour occuper complètement celle-ci.

Nous nous adressons donc à vous, cher collègue, en vous priant de seconder notre manière de faire en acceptant vous aussi, une apprentie cuisinière, et aux conditions qui sont stipulées sur le formulaire ci-joint. Chacun de nos collègues qui a l'obligance de répondre favorablement à notre demande, rend par ce fait un réel service à notre profession, et nous comptons par conséquent sur le succès de notre démarche.

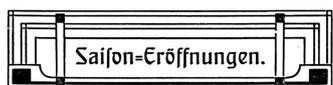
La circulaire est signée par M. E. Hüni, président de la Commission d'éducation professionnelle de la Société suisse des restaurateurs. Suivant qu'il y aura plus ou moins d'adhésions, le résultat sera plus ou moins important. Plusieurs parmi les hôteliers, en particulier les propriétaires de petits hôtels, sont certainement bien placés pour recevoir et former de jeunes apprenties cuisinières; c'est pourquoi nous ne voulons pas laisser échapper l'occasion d'attirer à nouveau leur attention sur ce fait, digne de tout leur intérêt, et que nous recommandons vivement à nos milieux hôteliers.



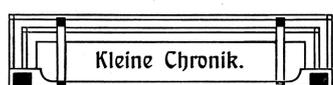
Alter Käse.

Man liest in den Monographien der Walliser und Waadtländer Alpen nicht selten, dass dort der Käse Jahrzehnte lang aufbewahrt werde, wie anderwärts der Wein aus guten ergebnissen Jahrgängen, Der „Messenger des Alpes“ verzeichnet die Sitte u. a. für Les Cormonts (Waadt), wo man den oder die am Geburtstag eines Kindes fabrizierten Käse mit dessen Namen und der Jahreszahl bei Seite lege und an seiner Hochzeit, oft noch am Begräbnismahl aufstiche und den Erben als wertvolle Hinterlassenschaft einhändige. Vor wenigen Tagen teilten so die sieben Söhne des verstorbenen Jean-Vincent Durniat aus Ormonds einen im Jahr 1785 bereiteten Käse. Der Vater Jean-Vincent, Abram-Benjamin Durniat, hatte seinen Erben noch mehrere Käse aus diesem und benachbarten Jahrgängen hinterlassen. Der jetzt verteilte, über 120 Jahre alte Laib war in einem Tuche voll Gerstenkele aufbewahrt worden. Schneiden liess er sich nicht; man musste ihn gleich wie ein Brett mit einer Säge zerteilen. Er soll nicht älter aussehen wie 30—40jähriger Käse. Wie er schmeckt und ob er überhaupt für Leute mit normalen Kaumuskeln in anderem als in zerriebenen Zustände noch genießbar ist, wird uns nicht gesagt.

Räder aus Papier. In Europa dürfen Papierräder noch nicht im Gebrauch sein, aber in den Vereinigten Staaten, wo sie 1869 von dem Ingenieur Allen erfunden worden sind, haben sie bereits eine Bedeutung erlangt. Natürlich sind die Räder nicht ausschließlich aus Papier gemacht; ein Stahlband umfasst sie und vermittelt die Berührung mit den Schienen. Eine der ersten Serie solcher Räder wurde, wie wir in den „Hamburger Nachrichten“ lesen, für einen amerikanischen Schlafwagen angewandt und machte 500,000 Kilometer, bevor das 5 Zentimeter dicke Stahlband zerbrach. Das Papier war aber so gut erhalten wie am ersten Tage; man brachte also nur das zerbrochene Stahlband durch einen neuen Reif zu ersetzen und konnte die Räder dann sofort wieder in den Dienst stellen. Das bei der Konstruktion dieser Räder zur Verwendung gelangende Papier wird eigens zu diesem Zwecke aus Roggenstroh fabriziert; die verschiedenen Blätter sind mittels einfachen Mchleisteiers aneinandergefügt, werden aber lange einem Druck von 500 Atmosphären unterworfen. Das so gepresste Papier hat den Vorzug, härter zu sein als das härteste Holz, ohne der Gefahr des Zerbrechens ausgesetzt zu sein. Das aus Papier hergestellte Rad macht keinen Lärm und ist kein Staubfänger.



- Axenstein: Grand Hotel Axenstein, 20. Mai. Brunnen: Parkhotel, 15. Mai. Chamoniex: Hotel Impérial, 25. Mai. Interlaken: Hotels Brüning und Grand Hotel, 15. Mai. Lausanne: Eden-Hotel, 15. Mai. Lauterbrunnen-Mürren, Bergbahn: 16. Mai. Maglingen: Kurhaus, 15. Mai. Morschach: Hotel Frohnalp, 15. Mai. Schuls-Taras: Hotels Belvédère, Post & du Parc, 13. Mai. Schynigge Platte: Hotel Schynigge Platte, 15. Mai. Schynigge Platte-Bahn: 16. Mai. Seewis: Hotel Kurhaus, 15. Mai. Stalden: Hotel Stalden, 25. Mai. Thuisis: Hotel Viamala, 25. Mai. Unspunnen: Waldhotel, 15. Mai. Visp-Zermatt-Bahn: 1. Mai. Rad Weissenburg: 15. Mai. Weissenstein: Kurhaus, 15. Mai. Wengenalp-Bahn: 18. Mai. Zermatt: Hotels Seiler, 1. Mai.



Kleine Chronik.

Engelberg, Hotel & Pension Müller übernimmt Herz Rengger-Amstad aus Suis.

Bad Kissingen erhält ein offizielles Verkehrs-bureau.

St. Cergues. Die Société du Grand Hotel de l'Observatoire bezahlt für 1905 4% Dividende (1904 3%).

Zürich. Das seit Jahren von Herrn Erpf betriebene Hotel Zürcherhof ist laut „N. Z. Z.“ von der Baugesellschaft Phoenix erworben worden.

Druckfehler-Berichtigung. In der Notiz aus Varallo in letzter Nummer sind, zu berichtigen, dass Herr Max Manz bishor Direktor des Hotel des Palmes in Palermo ist, nicht des Palace Hotel.

Meiringen. Der Hotelverein Meiringen hat sich in einen „Verkehrverein“ umgewandelt. Letzterer übernimmt laut „Oberl. Volksbl.“ Aktiven und Passiven.

Montreux. Die Aktiengesellschaft der Hotels Monney und Beau-Séjour hat laut „Oberl. Volksbl.“ die Liegenschaften Faucherre und Wanner im Trait-Montreux erworben.

Pontresina. Der Mittelbau des Hotel Saratz erhält eine Erweiterung nach oben und damit zugleich einen Lift zur Bedienung des ganzen Etablissements.

Genève. Ce printemps l'Hôtel Richemond a de nouveau subi des transformations et des agrandissements, entre autre l'installation d'un nouveau salon, d'un restaurant, d'un bar américain et d'un fumoir pour messieurs.

Basel. Hr. Bazell hat sein Hotel Metropol und Monopol an eine Aktiengesellschaft verkauft und wird es unter der neuen Firma in bisheriger Weise weiter führen. Es sind grössere bauliche Veränderungen im Erdgeschoss vorgesehen, die nächsten Herbst ausgeführt werden sollen.

Wengen. Im Hotel National ist der nordöstliche Flügel umgeändert und mit dem Süd- und Westbau in gleiche Höhe gebracht worden. Im Parterre des Hotel Alpenrose wurden die Gesellschaftssäle vergrössert und ein geräumiges Vestibül erstellt.

Erhöhung der Preise. Die Hoteliers und Restaurateure der Saar-Säule (Saarbrücken, St. Johann etc.) haben den Preis der Diners und Soupers um 20% erhöht; diejenigen von Strassburg i. E. beschlossen, vom 1. Mai ab die Verkaufspreise von Speisen bis zu 30% zu erhöhen. Ein ähnlicher Beschluss ist in Mannheim (wo die sogen. billigen Soupers ein Krebsgeschaden sind) schon im Dezember 1905 gefasst worden.

Montreux hat eine Neuerung eingeführt, die sich auch für andere Kurorte eignen würde. Um den Klagen der Kurgäste über den lästigen und ungesunden Staub beim Strassenkehren ein Ende zu machen, werden die Strassen nicht mehr am Tage gekehrt, sondern nachts, die von den Lopper nach Mitternacht begonnen. In dunklen Nächten wird dazu die elektrische Strassenbeleuchtung in Funktion gesetzt.

Obwalden. Der einst vielbegangene Renggras, der Obwalden mit dem nördlich vom Lopperberg gelegenen Ortschaften verbindet, ist mit der Eröffnung der Brinzigstrasse, die von den Lopper nach Basel, ganz in Vergessenheit geraten. Der Verschönerungsverein Alpnach hat nun die aussichtsreiche Renggrasstrasse vermittelst einem neu angelegten Fussweg Einheimischen und Fremden wieder erschlossen.

Preiserhöhung deutscher Biere. Die in Köln abgehaltene Versammlung von Vertretern des Verbandes der rheinisch-westfälischen Brauereien, der norddeutschen Brauereivereinigung und des süddeutschen Brauereiverbandes nahm Kenntnis von den Beschlüssen der zweiten Lesung des Deutschen Reichstags betr. die Erhöhung der Besteuer und beschloss einstimmig, gegen die Konventionalsstrafen vom Tage des Inkrafttretens der Brausteuererhöhung ab den Bierpreis entsprechend zu erhöhen.

Schutzkonkurrenz. In einer Vorstandssitzung des Wiener Hotelier-Gremiums kam die arge, dort herrschende Schutzkonkurrenz zur Sprache, die in der Verschleppung von Gästen in andere als die gewöhnlichen Hotels besteht. Diese geschieht in der falschen Vorgabe, das vom Gast gewählte Hotel sei vollständig besetzt. Der Vorsitzende wurde beauftragt, geeignete Massnahmen zur Bekämpfung des Uebelstandes zu treffen. Laut „Wochenschrift“ besteht dieser auch in Köln.

Schlaf-Wartezimmer. In ganz Schweden sind, wie man „Fris. Zig.“ schreibt, seit Jahren für die Reisenden bequeme und grosse Schlaf-Wartezimmer eingerichtet, und zwar auf allen grösseren Stationen, die von den Nachtschnellzügen berührt werden. Diese Wartezimmer sind mit 4-8 Ruhebetten (Grüsse der Stationen) versehen, auch Waschtöpfe ist vorhanden und 10 Minuten vor Ankniff des Zuges weckt der Portier die Schlafenden. Die Einrichtung hat sich bisher anstandslos bewährt.

Neapel ohne Austern. Der Aschenregen, der über die Bucht von Neapel anlässlich des letzten

Vesuviusbruches herniedergegangen ist, hat nicht nur auf dem Lande, sondern sogar in den Tiefen des Meeres Unheil angerichtet. Professor Dorn, der Direktor des deutschen Aquariums, hat festgestellt, dass die herniedergegangenen Aschenmassen die Schalthiere völlig erdrückt haben. Der deutsche Forscher ist der Ansicht, dass es mindestens zwei Jahre dauern werde, bis sich die Austernbänke wieder erholt hätten. In dieser Zeit dürften Austern am Golf von Neapel mit Gold aufgewogen werden, was die breiten Massen des Volkes recht schmerzhaft berühren dürfte, da die neapolitanische Auster infolge ihres massenhaften Vorkommens ein wirkliches Volksernährungsmittel war.

Thun. Der Verkehrsverein Thun hat im abgelaufenen Geschäftsjahr durch das Verkehrsbureau versandt: 150 deutsche Führer von Thun, 100 französische, 25 russische, 350 Wöhrführer von Thun, über 25 000 Pliants vom rechten Seeufer. Die grossen Reklametafeln wurden nach Paris, London und Mailand versandt. Von Seite des Chefs des Verkehrsvereins wurde an letzter Versammlung gerügt, dass die Hotels und Pensionen in und um Thun dem Bureau noch viel zu wenig an die Hand gehen, mit näheren Angaben über Preise, allfällige Vergünstigungen bei längerem Aufenthalt, indem darüber sehr oft Angaben gewünscht werden von solchen, die sich mit dem allgemein gehaltenen illustrierten oder schwarzen Adresskarten sich nicht begnügen. Ein kleiner Führer von Thun ist gegenwärtig in Arbeit.

In den Fremdenblättern von Montreux, Lugano und Luzern wird Kollektivreklame gemacht.

Heimatschutz. Im „Fremdenblatt für Bern und Umgebung“ bringt dessen neuer Redaktor Herr E. Platzhoff-Lejeune einige Gedanken für und gegen die Schönheitspflege und kommt dabei zu Schlusswünschen, die sich mit den von uns auch schon geäußerten im allgemeinen decken. Er schreibt da u. a. folgendes: „Nicht die Zahnradbahn und das Palasthotel verhindern, sondern sie so zu gestalten, dass sie das Landschaftsbild möglichst wenig schädigen und unter Umständen seinen Reiz erhöhen; dahin sollte das Streben der Heimatschützer gehen, Ich bin sicher, unser schweizerischer Verein würde sich zu dieser Fortschrittstendenz anschliessen und die Politik des ewigen Neinsagens mit der Zeit aufgeben; dann wird er den Ingenieure und Architekten nicht mehr als seinen natürlichen Feind betrachten, noch in jedem Steinhaufen das kostbare Erbgut einer besseren Vergangenheit erblicken. Die Gegenwart hat auch eine Poesie und eine neue, ihr eigene Schönheit. Diese zu erkennen, zu entwickeln und dem modernen Vandalismus gegenüber, dessen Existenz ich ja gar nicht leugne, zu sieghafter Geltung zu bringen, wird die positive Aufgabe der Schönheitspflege sein.“

Beträger Reklameschwinder. Ein in Deutschland mehrfach vorbestrafter Reklameschwinder, der es auf Hoteliers und Restaurateurs abgesehen hatte mit betrügerischen Handlungen betr. einen Universal-

zeitungshalter und einen Zeitungs-Reklameumschlag, ist nun vom Strafgericht Basel zu einem Jahr Zuchthaus, Bezahlung von Entschädigungen und der Gerichtskosten verurteilt worden. Er versetzte durch die Vorspiegelung, er werde in nächster Zeit einen „Zeitungs-Reklame-Umschlag“ erscheinen und in 600 Exemplaren in einer grossen Anzahl Hotels und Restaurants auflagen lassen, die Firmen in den Irrtum, es handle sich um ein wirkliches Reklameunternehmen und bewog dieselben dadurch, Jahresabonnemente für ein oder mehrere Földer in diesem Reklame-Zeitungs-Umschlag zu bestellen. Bei der Bestellung erhob der Angeklagte Barabträge bis zu 50% und mehr des Gesamtpreises der einzelnen Reklams. Er stellte hierfür Quittungen aus, auf welchen er bemerkte, dass die Restzahlung bei Vorweisung des Korrekturbogens zu entrichten sei. Solche Korrekturbogen liess er sich von Buchdruckern, zum Teil mit den ihm von den Abonnenten selbst übergebenen Cliféts, herstellen und übergab dieselben zwei oder drei Tage nach der Bestellung seinen Kunden, indem er gleichzeitig den Restbetrag einkasste.

Speisekarte und Urkunde. Mit der Frage, ob die in den Gasthöfen aufliegende Speisekarte als Urkunde anzusehen ist, hatte sich kürzlich die Strafkammer eines elsass-lothringischen Landgerichts zu beschäftigen. Ein junger Mann hatte sich den dummen Scherz erlaubt, in einer Wirtschaft die auf der Speisekarte verzeichneten Preise dergestalt abzu-

ändern, dass dieselben nunmehr niedriger erschienen, als zuvor. Die Folge war, dass der Wirt kurze Zeit darauf mit Gästen, die, noch ehe der Urkunde bemerkt worden war, auf Grund der veränderten Speisekarte Bestellungen gemacht hatten, wegen der Bezahlung in Differenzen geriet, und dem jungen Mann trug sich gewagter Spass eine Anklage wegen Urkundenfälschung und Betrugsversuchs ein. In der Hauptverhandlung machte der Verteidiger geltend, dass eine Speisekarte keine Urkunde im Sinne des Strafgesetzbuchs darstelle, weil dieselbe, ähnlich wie ein Zeitungsinserat, nur eine Aufforderung an die Gäste, dem Wirt eine Kaufofferte zu machen, enthalte, nicht aber selbst als eine Offerte des Wirtes an seine Gäste anzusehen, und daher auch nicht zum Beweise von Rechten und Rechtsverhältnissen erhebblich sei. Das Gericht war dagegen der Ansicht, dass, während ein Zeitungsinserat an die Allgemeinheit gerichtet wäre, die Speisekarte nur für einen begrenzten, wenn auch individuell festgesetzten Kreis von Personen bestimmt sei, und daher zweifellos eine rechtsverbindliche Offerte involviere, deren Fälschung bezw. Verfälschung ein strafbares Vergehen darstelle. Der Angeklagte wurde also wegen einfacher Urkundenfälschung zu 2 Tagen Gefängnis verurteilt, von der Anschuldigung des versuchten Betrugs dagegen freigesprochen, weil seine eigentliche Zweckabsicht offenbar die gewesen sei, jemand einen Pösson zu spielen, nicht aber, anderen Gästen einen rechtswidrigen Vermögensvorteil zu schaffen.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

Messaline- u. Radium-	Seide	Gestreifte u. karierte	Louisine- u. Taffet-	Seide	Satin Chine- u. Ajourée-	Seide
für Wäfen und Hoben in allen Preislagen, sowie stets das Neueste in schwarz, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide“ n. 95 Ets. bis Fr. 25.— p. Met. — Franco ins Haus. Muster umgehend.						
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.						

Pachtgesuch.

Deutsche, Besitzerin einer Fremdenpension am Lago Maggiore, sucht vom 15. Juni ab **Pacht** einer kleinen Pension oder Vertrauensstellung.

Offerten unter Chiffre **H 171 R** an die Exped. ds. Bl.

Rom, Hotel I. Ranges

Zu verkaufen in **Rom, Hotel I. Ranges**

Barzahlung **Fr. 200.000.—** 1418 (G 1554)

Offerten unter Chiffre **H 1554 R** an die Exped. ds. Bl.

Fremdenpension

Zu mieten ev. kaufen gesucht:

Gut eingerichtete kleinere

im In- oder Auslande, vorzugsweise Jahresgeschäft.

Offerten unter Chiffre **O. H. 6532** an **Orell Füssli, Annoncen, Bern.** 1417 (G 1552)



MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL.
SWISS CHAMPAGNE.
Se trouver dans tous les bons hôtel suisses.
HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Hotel George

(erstklassig)

in **Lemberg** ist ab 1. Juli 1906 samt **Restoration, Bier- und Weinstube zu verpachten.**

Offerten sind längstens bis 1. Juni 1906 zu richten an den (Eigentümer) **Gallizischen Privatbeamten-Versicherungs-Verein in Lemberg,** welcher auf Verlangen auch nähere Details und Bedingungen bekannt gibt. 1416 (G 1558)

MACOLIN SUR BIENNE.

La réouverture du
GRAND HOTEL KURHAUS
a eu lieu le 15 Mai.

DIREKTOR.

Schweizer, junger, tüchtiger, in allen Branchen des Hotel-faches durchaus bewandert, versehen mit besten Referenzen, gegenwärtig Leiter eines Sanatoriums I. Ranges, sucht auf 15. Juli oder später Stellung zu ändern.

Offerten unter Chiffre **H 168 R** an die Exped. ds. Bl.

Ratten Mäuse, Schwaben,

vergiftet man rasch u. sicher mit den seit 40 Jahren bewährten Jb. Hunziker Giftpräparaten. Portion Ratten- und Mäusegift Fr. 3.50, 1/2-Portion 1.80; Schwabengift 1 Pfd. 3.50, 1/2 Pfd. 1.80. Zu beziehen durch **G. Widmer-Trüb, Olten.** (A11)2824

Die neu gegründete Firma Hunziker & Widmer in Olten führt nicht diese Gifte.

London. Tudor-Hotel

Oxford Street W.

In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalem Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.

The Geneva Hotels Ltd., Prop. 2928

Directrice Gouvernante,

personne sérieuse et active, parlant les 3 langues, désire place pour la saison dans hôtel-pension 1^{er} ordre ou place à l'année. 142

Adresser offres Cose postale 2136 à Neuchâtel.

A vendre dans les environs de Lausanne belle propriété de 4000 mètres, ayant café, grande maison, beau jardin, magnifiques arbres et belle vue. Convientrait pour Hôtel-Pension. (H11341L) (HD896) 1890

S'adresser à **J. Benzenet, Gérant,** 2 Rue Pépinet, Lausanne.

Bauterrain zu verkaufen.

In allerschönster Lage der italienischen Riviera ist ein grosses **Bauterrain zu verkaufen.**

Interessenten wollen Offerten unter Chiffre **H 76 R** an die Exped. ds. Bl. senden.

Bon hôtel à vendre

dans localité importante du Nord du Canton. Salle à boire, grande salle, salle à manger, 10 chambres à coucher. Eau, électricité. Grange et écurie. Cet établissement jouit d'une bonne et ancienne clientèle. (H1372)

S'adresser à **Notaire V. Nicod & Granges (Payerne).** 1404

Zu verkaufen event. zu verpachten

ein kleineres Hotel mit Dependance, in vielbesuchtem Fremdenkurorte Graubündens.

Nähere Auskunft erteilt **K. Hitz** Geschäftsbureau Chur. 319 (S 81 V)



Rideaux en tous genres. Echaniillons sur demande. 2919 (H 1507 G)

Neueste praktische Erfindung für Hotels!

„Elektrische Zentral-Hotel-Weckeruhr“

(System Dubs).

In- und ausländische Patente. Diplome I. Klasse.

Komplette Einrichtung an der Internationalen Ausstellung in Mailand 1906.

Abteilung: Transportwesen, Eisenbahnpavillon, Stand Nr. 66.

Die hauptsächlichsten Vorzüge meines Systems sind:

- Absolute Zuverlässigkeit, nie versagend.
- Auf die Sekunde genau allarmierend.
- 5-6 mal billiger als andere Systeme.
- Wenig Raumbedarf. Wenig Leitungen.
- Gute Kontrolle.

Durch ganz einfache Manipulationen können beliebig viele Hotelgäste zu gleicher oder verschiedener Zeit geweckt werden und ebenso das Dienstpersonal.

Für ein komfortabel eingerichtetes Hotel ganz unentbehrlich.

Meine elektrischen Zentral-Wecker- und Signal-Uhren[®] werden auch für Spitäler, Anstalten, Fabriken, Brauereien, Bauernhöfe, Fuhrhaltereien, Mühlen, Schulen, Kasernen etc. angefertigt, wovon sie sich ebenfalls sehr praktisch und vorteilhaft bewähren.

Mit Preisofferten und näheren Auskünften stehe gerne zu Diensten.

Es empfiehlt sich bestens

MONTREUX Hotel Eden.

in allerbesten ruhigster Lage am See neben dem Kursaal. 305

Modernster Komfort. Garten.

Fallegger-Wyrsch, Bes.

Schilf-Matten

sind das Beste für **Teppich-Unterlagen**, weil sich die **Teppiche** hierdurch viel **schwerer anfühlen**, man viel **leichter** darauf geht und der **Boden** dadurch **egal gemacht** wird!

Die Rollen sind 16 m lang und 1 m breit und liefern ich bei Abnahme von **mindestens 12 Rollen ab Arnheim** (Holland) und vorherige Kasse-Einwendung oder gegen Nachnahme

die Rolle für Mk. 3. 25.

J. VREDENBURG — Brüssel — 85, Rue Cauchery, 85.

Lieferant von **Palace Hotel, Ostende; Orange Hotel, Scheveningen; Grand Hotel National, Geneve, u. s. w.** 307

Occasion!

Wegen Mangel an Platz etc so gut wie neu

Geschirr-Spülmaschine billig zu verkaufen. 170

Gd. Restaurant du Théâtre, Bern.

Eine im Hotelwesen und kommerziell bestens erfahrene Tochter, gut präsentierend, der vier Hauptsprachen perfekt mächtig, tüchtige hilfsfähige Buchhalterin sucht 1410 (H G 1516)

Hoteldirectrice-Stelle

per Juli oder für Wintersaison. Prima Referenzen allerersten Häuser.

Gett. Offerten unter Chiffre **C 2926 Z** Haasenstein & Vogler, Zürich.

Ed. Dubs, Wallisellen bei Zürich

Spezialgeschäft für elektrische Zentral-Wecker- und Signal-Einrichtungen und elektrotechnische Bedarfsartikel für die Hotel- und Wirt-Branche. 134

Weissenstein

Luftkurort bei Solothurn

1300 Meter über Meer.

[Schweiz]

1300 Meter über Meer.

Ausgedehntes Alpenpanorama vom Säntis bis zum Montblanc, Vogezen und Schwarzwald.

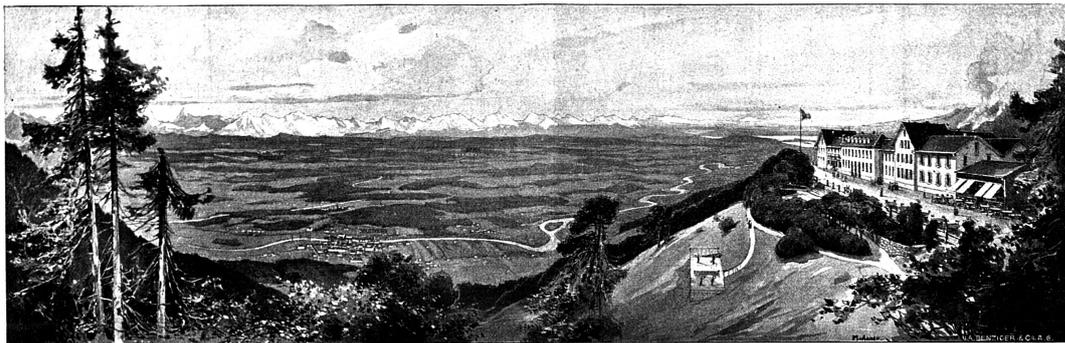
Hotel und Pension.
70 Zimmer mit allem Komfort.

Post, Telegraph und Telefon im Hause.

Lawn - Tennis.

Waldpark mit ca. 20 Kilometer Fusswegen.

Winter Ski- u. Schlittensport.



Kurhaus Weissenstein bei Solothurn.

Das Klima des Weissenstein eignet sich vorzüglich für Rekonvaleszenten und für Organismen, die durch anstrengendes Berufsleben geistig und körperlich angepannt sind. Ideale Lage für Ruhesuchende. Anämie, Chlorose, nervöse Affektionen leichter Natur werden sehr günstig beeinflusst, und überraschende Erfolge sind erzielt worden.

Wagenbestellungen sind zu richten an **Hotel Krone Solothurn** und an den Inhaber. — Illustrierter Prospekt gratis und franko durch

K. F. L. L.

Bis 15. Juli und ab 1. September 20 % Preisermässigung.



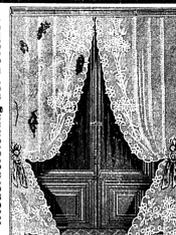
KAMPMANN'S
**Wassermotor-
Waschmaschine**
ist unübertroffen, einfach,
dauerhaft und billig.
Prospekte kostenlos.
Ernst Walcker & Cie., Zürich III
Allein-Vertrieb.

(G1407) 1409



Tapeten

J. SALBERG, Bahnhofstrasse 72, zur Werdmühle.
Gleichzeitig Inhaber der Firma 289
J. BLEULER, Tapetenlager, Zürich.
Vornehmste und grösste Auswahl.



Wiederherstellung der Dessains!
Gedächtnis geschuldet — Pläne angefertigt

Mech. Verweberei Wyl (St. Gallen)
C. A. Christinger
empfiehlt sich den tit. Hotels und Pensionen zum fachgemässen maschinellen Verweben von **defekten Gardinen, Tüll- und Spitzen-Artikel etc.**, sowie jeder Art Wäsche-Gegenständen, auch farbige Tischdecken. Prompteste und billige Ausführung, auch der kleinsten Aufträge. Garantie für Nicht-Ausreissen und Haltbarkeit. Die Ware muss jeweilen gewaschen eingesandt werden. 2422

Zu verkaufen
das neuerbaute

Hotel Waldegg

auf Wengen in Lauterbrunnen,

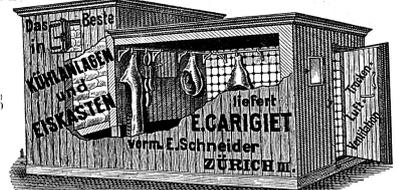
enthaltend 25 grosse Fremdenzimmer. Das Hotel liegt in aussichtsreicher Lage. Antliche Schatzung 65,000 Fr., Schatzung an Mobiliar (Schiff und Geschirr) 25,000 Fr.

Kaufsliebhaber belieben sich sofort zu wenden an das Konkursamt Interlaken, welches je weitere Auskunft erteilt. (Hgl391) 1407

Directeur - Gérant - Chef de réception.

Tüchtiger, energischer und sprachkundiger **Fachmann**, Mitte Dreissiger, kautionsfähig, sucht Saison- oder Jahresengagement. Prima Referenzen zu Diensten.

Offerten unter Chiffre **H 149 R** an die Exped. ds. Bl.



E. GARIGIET
Verm. E. Schneider
ZÜRICH III.

Für Hoteliers.

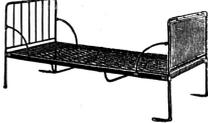
In Jahresgeschäft, vis-à-vis dem neuen Bundesbahnhof, ist per sofort zu verkaufen. Selbstreflektanten erhalten gewissenhafte Auskunft unter Chiffre H 167 R durch d. Exp.

Hotel-Pension

mit frequentiertem Restaurant in Sommer- und Winterkurort, ist **gesundheitshalber** sofort veräußert. Prima Existenz. Anzahlung Fr. 20,000. Anfragen erbeten unter Chiffre **O 495 G** an **Orell Füssli, Annoncen, St. Gallen.** 1414 (F.G.1466)

Metall-Bettstellen

in einfacher bis feinsten Ausführung, solid, elegant und preiswürdig. (Gesetzlich geschützte Muster.)



Patent-Stahlfederdraht-Matratzen
unübertroffen, praktisch, hygienisch, H19142 Unbegrenzte Garantie. 2892
Eigenes schweizerisches Fabrikat. Kataloge werden gratis zugesandt.

Suter-Strehler & Cie., Eisenmöbelfabrik, Zürich.

Wald-Restauration.

In einer industriereichen Stadt im Ober-Elsass ist eine mitten im Stadtwald befindliche, sehr schön gelegene und gut besuchte Restauration samt Inventar zu **verkaufen**. Terrasse 200 Personen fassend. Günstige Verkehrsverbindung. 60,000 Mk. Kapital erforderlich. Agenten verboten. Offerten von Selbstreflektanten unter Chiffre **H 160 R** an die Exped. ds. Bl.

Kühlanlagen und Eisschränke

Bestes System. — Absolut trockene Luft.
Zahlreiche Referenzen.

Kienast & Bäuerlein, Zürich.



S. GARBARSKY

ZÜRICH

Feine Herren-Wäsche-Ausstattungen

DIRECTEUR

Suisse, marié, 30 ans, actuellement dans un des premiers hôtels de la Suisse française, cherche pour la saison d'hiver direction d'un bon hôtel à la Riviera ou ailleurs. Références de premier ordre.

Adresser les offres sous chiffres **H 124 R** à l'administration du journal.

AMER APÉRITIF

SANS RIVAL

BRACCO

INDISPENSABLE

dans chaque bonne cuisine d'hôtel est la

Pâte d'amandes gar. $\frac{2}{3}$ amandes, $\frac{1}{3}$ sucre.

Pâte d'amandes et de noisettes pour cuire $\frac{2}{3}$ sucre, $\frac{1}{3}$ amandes.

Envoi d'échantillon par colis postal de 5 kg. franco.

ROB. SCHREINER, CHAUX-DE-FONDS
Fabrique spéciale de produits aux amandes.
Usine électrique et à vapeur. (G1359) 2969

Hotel-Verkauf.

Modernster **Neubau I. Ranges** an schweiz. Fremdenplatz mit 110 Betten, 4 grossen Verkaufsläden und Garten, am See. Offerten von Hoteliers mit Fr. 150,000.— unter Chiffre **H 1444 R** an die Exped. ds. Bl. (FG1444) 2915

Direktor

Schweizer, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit allen Hotelarbeiten vertraut, in ungekündeter Stellung, sucht auf 1. Januar 1907 oder später passende Stelle. Prima Referenzen.

Offerten unter Chiffre **H 316 R** an die Exped. ds. Bl.

Chef de réception. — Directeur.

Erste Kraft, 37 Jahre alt, ledig, mit weitläufigen in- und ausländischen Beziehungen, sucht sich baldigst zu verändern. Gehalt nicht unter 500 Fr. per Monat.

Offerten unter Chiffre **H 132 R** an die Exped. ds. Bl.

Elektrische Automobile und Boote „Tribelhorn“
Feldbach am Zürichsee.

Spezialität: Als Zukunfts-Wagen mein elektrischer Hotel-Omnibus

Generalvertreter: **Kälin, Bärtschwylerstrasse 10, Basel.**
(H12375) 2903

LUGANO (Tessin).

Eine gutgehende Hotel-Pension

am See wird direkt vom Besitzer verkauft (notwendiges Kapital 30 Mille) oder vermietet, event. auch möbliert. Vermittler ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre **H 162 R** an die Exped. ds. Bl.

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inserat im Personal-Anzeiger der Schweizer Revue.



Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Offene Stellen * Emplois vacants

Barman. In Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz wird junger, tüchtiger Barman gesucht. Zeugnisse und Chiffre 16 bis erbeten.

Büfettame. Zu sofortigem Eintritt wird sprachkundiges, schriftliches Büfettalent gesucht. Jahresstelle. Fr. 170 Mon. Pers. Vorstellung. Chiffre 47

Chaviste. erfahren, tüchtig und nüchtern, in ein Hotel ersten Ranges in Luzern zu sofortigem Eintritt gesucht. Chiffre 37

Chef de cuisine. junger, tüchtig und selbstständig, in kleinerem Hotel am Vierwaldstättersee gesucht. Eintritt könnte sofort erfolgen. Gelernter Pâtissier bevorzugt. Zeugnisse, Chiffre 45 und Gehaltsanfrage erbeten.

Chef de réception (sous-directeur). Place de saison d'été ouvert dans un établissement des Pyrénées. Entrée immédiate. Envoyer copies de certificats et photographie. Chiffre 6

Chefkochin. durchaus tüchtige und gut empfundene Person. auf 1. Juni gesucht. Salär Fr. 180 monatlich. Saisonstelle. Zeugnisse und Referenzen erbeten. Chiffre 13

Chefkochin. tüchtige, gesucht für Hotel-Pension, bei hohem Lohn. Chiffre 42

Director. On demande pour de suite dans un bon hôtel un directeur expérimenté. Inutile de se présenter sans les meilleures références. Envoyer certificats et photographie. Ch. 14

Engelengouvernante. tüchtig und energisch, findet Jahresstelle in Sanatorium in Davos. Sprachkenntnisse erforderlich. Photographie, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsanfrage erbeten. Chiffre 38

Geschäftsführerin. unbeschäftigt und energisch, wird für die Saison für das Kap. Korea-Restaurant Bad Kissingen (Bayern). Monatl. Gehalt 100 Franken nebst freier Station (eigenes Zimmer), freie Wasche. Bei Zufriedenheit gute Gratifikation. Bewerbungen mit prima Zeugnissen an Küchen-gouvernante aus erstkl. Häusern wollen Zeugnisabschriften, Photographie und Alltagsanzug richten an die Verwaltung des Kgl. Kurhauses, Bad Kissingen. (926)

Geht für Maloja (Engadine). 1 Directrice für Fremden-wäsche; 2 zweite Kaffeeköchinnen; 4 Zimmermädchen; 1 Laveuse (Linge Oliens). Offerten an Hotel Galia, Gams. (926)

Geht nach Spaa (Belgien), für die Saison: 1 Courrier-Kellner der engl. Sprache (Fago Hoy), engl. sprechend; 2 Zimmermädchen, französisch erforderlich; mehrere Kellnerinnen mit absolviertem Lehrgang; 1 Küchen-gouvernante, Zeugnisabschriften und Angabe der Grösse erbeten. Ch. 885 Chiffre 8

Geht für Hotel I. Ranges der Schweiz, auf 1. Juni: 1 tüchtiger Aide d'étage; ferner daselbst ein Commis de Restaurant zum 1. Juli. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre 8

Geht für, in Juni bis 20. September: 1 Portier-Conduc-teur, franz., englisch und deutsch, sowie 1 Saalchef. Chiffre 7

Koch, sparram und tüchtiger, zu sofortigem Eintritt gesucht. Jahresstelle. 100-120 Fr. Chiffre 46

Köchin. Wir suchen zu baldigem Eintritt eine tüchtige Köchin. Anmeldungen mit Zeugnissen an die Verwaltung der Kantonalen Irrenanstalt Münstertal. (2914) (F 6672 Z) (H G 1439)

Küchen- und Officegouvernante wird in ein Sanatorium bei hohem Lohn gesucht. Nur tüchtige Refektkatholiken wollen sich bewerben. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre 38

Oberkellnerin. gesucht in Berneroberrand, in ein Hotel von 120 Betten. Eintritt 1. Juni. Chiffre 32

Officebursche findet Stelle zu sofortigem Eintritt in Hotel der franz. Schweiz. Gehalt Fr. 30 monatlich. Gelegenheit zur Erlernung der Sprache. Fr. 50 Gratifikation am 1. Okt. Ch. 34

On demande de suite: Une gouvernante parlant les langues, capable d'aider à la direction d'un hôtel de premier ordre et capable de personnel, appointment 100 fr. par mois une lingère, appointment 60 fr. s'adresser au Grand Hôtel à Anvers. (87)

On demande pour commencement de juin: 2 sommeliers de salle (savoir photographier); 1 cuisinière-chef; un petit hôtel, pour tout de suite; 1 cuisinière à café; 1 fille d'office; 1 laveuse pour le linge; 1 domestique de compagnie; 1 plongeur; 1 cocher; 1 portier pour 3^e et 4^e étage. Envoyer copies de certificats et indiquer l'âge. Ch. 51

Pâtissier-Conseur. tüchtig, gesucht für die Sommer-saison. Photographie und Zeugnisse erbeten. Chiffre 33

Secrétaire-caissier. On demande de suite dans un hôtel de premier ordre de la Suisse française un secrétaire-caissier parlant et écrivant couramment les trois langues, connaissant le système à colonnes et ayant déjà rempli poste analogue dans une bonne maison. Age de 20 à 26 ans. Envoyer copies de certificats, photographie et présentation de salaire. Chiffre 728

Secrétaire (prem.). On demande premier secrétaire pour Bill Office, ayant occupé fonctions analogues et grande expérience. Traitement fr. 120 par mois pour commencer (pas logé). Envoyer copies de certificats et références au Directeur de l'Hôtel Ritz, Paris. (12)

Secrétaire-Volontär. (Gesucht in Hotel I. Ranges der franz. Schweiz ein Sekretär-Volontär Kenntnisse der franz. und deutschen Sprache unbedingt notwendig. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 20)

Secrétärin. Gesucht für sofort in eine Kuranstalt eine selbstständige Sekretärin-Kassierin. Photographie, Gehaltsanfrage und Zeugnisabschriften erbeten. Chiffre 35

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Stellensuche * Demandes de places

Bureau & Réception.

Buchhalterin. Junge, tüchtige Hotelbuchhalterin, mit vierjähriger Praxis, derzeit in erstklassigem Etablissement an der osterr. Riviera in Konit on, sucht zwecks Erlernung der franz. Sprache Jahresstellung in der Schweiz. Dasselbe ist kom-muniziert, mit Kolonnensystem, Bonus sowie Jahreskon-trollen vollkommen vertraut. Chiffre 28

Bureau-Volontärin. Junge Lehrerin sucht für die Monate August bis Mitte September Volontärstelle zur Anschäfen im Bureau eines Berghotels. Spricht u. schreibt französisch, jedoch nur wenig englisch. Chiffre 952

Chef de réception- oder Sekretär-Kassier-Stelle sucht tüchtiger, zuverlässiger junger Mann von 25 Jahren, der vier Hauptsprachen und der holländischen in Wort und Schrift mächtig, mit prima Empfehlungen aus nur ersten Hän-sern. Eintritt Mittl. Juni. Chiffre 943

Chef de réception, Direktor- oder Sekretärstelle für kommende Wintersaison sucht tüchtiger junger Mann von 28 Jahren, nach Italien oder Südfraunreich. Gute Referenzen. Chiffre 651

Directrice. Praktisch, tüchtig im Hotelfach, sucht auf dem Herbst Engagement in besseres Hotel oder Pension. Ch. 50

Hotelwesen-Gouvernante. sucht einigen Jahren im Süden in erstkl. Hause tätig, sehr tüchtig, in allen Fächern des Hotelwesens erfahren, der vier Hauptsprachen mächtig, mit besten Empfehlungen, sucht Sommerengagement. Chiffre 933

Direktor-Chef de réception. Schweizer, im Hotelfach durch und durch bewandert, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stellung. Eintritt nach Belieben. Chiffre 877

Hoteller-Sohn. gelernter Kaufmann, 37 Jahre alt, in deutl. schen und franz. Korrespondenz, perfekt, vom lang-jährigen geübten amerikanischen Buchführung (Kolon-nensystem) vertraut, sucht per sofortige Stelle. Chiffre 859

Kellnerin. 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, so-wie mit der doppelten amerikanischen Buchführung (Kolon-nensystem) vertraut, sucht per sofortige Stelle. Chiffre 859

Sekretär. Suche für melchen Sekretär, 24 Jahre alt, sprach-en-tüchtig, passende Sommerstelle unter bescheidenen An-sprüchen. Offerten an Landry, Hotel St Gotthard, Lugano. (18)

Sekretär-Kassier. Süddeutscher, energisch und präsenta-tionsfähig, französisch und englisch sprechend, perfekt im der Buchhaltung (Kolonnensystem) sowie in sämtlichen ins Fach einschlagenden Arbeiten, kaufm. gelehrt, Kellnerkarriere durch-gemacht, mit prima Zeugnissen aus I. Häusern, sucht sich zu verändern. Chiffre 921

Sekretär-Kassier. 21 Jahre alt, mit dem Kolonnensystem S. vertraut und der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in einem kleinen Hause, per sofort oder später. Beste Zeugnisse. Chiffre 3

Sekretär-Kassier. Süddeutscher, 23 Jahre alt, Hotelerssohn, S. gelernter Kaufmann, der 3 Hauptsprachen in Wort und Korrespondenz mächtig, mit Kolonnensystem und doppeltamerik. Buchführung völlig vertraut, bilanzierbar, Stenograph und Ma-schinenschreiber, sucht Stellung per 1. Juni, in erstkl. Hause Gute Referenzen. Chiffre 29

Sekretär-Volontär. Für einen 19-jährigen, gutgeschulten Volontär, der schon gute Vorkenntnisse im Bureaudienst hat, wird Stelle als Sekretär-Volontär in grösseres Hotel gesucht. Chiffre 930

Butler- oder Saalvolontärin. Junge Tochter wünscht En-gagement als Volontärin an Buffet oder für Speisesaal, mit Gelegenheit zur Erlernung der franz. Sprache. Geht. Offerten an Fr. Käthe Sibö, bei Hrn. Wiltz, Grestler in Maunburg (Baden). (298)

Kellnerlehrling oder Sekretärvolontär. Junger, intel-ligenzter Mann, der seine dreijährige Lehrzeit im Bureau eines Nafaratsbureaus beendet, sucht Stelle in gutem Hotel als Kellner-lehrling oder Sekretärvolontär. Franz. Schweiz bevorzugt. Geht. Offerten unter Chiffre R-2102 an Hassenstein & Vogler, Zürich. (1400) H G 1390

Kellnerlehrling. Für einen Knaben von 14 Jahren suche Lehrstelle wo er zugleich Gelegenheit hätte, französisch zu lernen. Chiffre 946

Kellnerlehrling. Ein der Schule entlassener, 16-jähriger Knabe sucht Kellner-Lehrstelle in erstkl. Hotel der franz. Schweiz. Chiffre 43

Maitre d'hôtel du restaurant. excellent restaurateur, parlant les quatre langues, muni des meilleures références, cherche place dans bon restaurant, pour la saison d'hiver prochain. Chiffre 864

Oberkellner. sprachkundig, präsentabel, im Besitze guter Zeugnisse, gegenwärtig noch in ungenügender Stelle, sucht hohelichtliches Gerant- oder Oberkellnerposten. Jahresstelle bis vorzuzug. Chiffre 937

Oberkellner. 29 Jahre alt, Deutscher, sprachkundig, ver-traut mit sämtlichen Bureauarbeiten und Réception, mit prima Referenzen u. Empfehlungen aus I. Häusern, sucht wegen Beendigung der Saison anderweitiges Engagement auf 1. Juni oder später. Chiffre 22

Oberkellner. sprachkundig, mit der Buchführung sehr vertraut im Besitze bester Zeugnisse, sucht Stellung für solch. Ch. 23

Oberkellner. tüchtiger, sucht Winterengagement als solcher oder für Bureau. Gegenwärtig in Haus I. Ranges in Luzern tätig. Chiffre 52

Oberkellner-Chef de réception. 29 Jahre alt, kaufm. gebildet, der gute Karte zu machen versteht und gewandt im Verkehr mit feinsten internationalen Gästen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 882

Oberkellner (prem.). On demande premier secrétaire pour Bill Office, ayant occupé fonctions analogues et grande expérience. Traitement fr. 120 par mois pour commencer (pas logé). Envoyer copies de certificats et références au Directeur de l'Hôtel Ritz, Paris. (12)

Oberkellner. sprachkundig, präsentabel, im Besitze guter Zeugnisse, gegenwärtig noch in ungenügender Stelle, sucht hohelichtliches Gerant- oder Oberkellnerposten. Jahresstelle bis vorzuzug. Chiffre 937

Oberkellner. 29 Jahre alt, Deutscher, sprachkundig, ver-traut mit sämtlichen Bureauarbeiten und Réception, mit prima Referenzen u. Empfehlungen aus I. Häusern, sucht wegen Beendigung der Saison anderweitiges Engagement auf 1. Juni oder später. Chiffre 22

Oberkellner. sprachkundig, mit der Buchführung sehr vertraut im Besitze bester Zeugnisse, sucht Stellung für solch. Ch. 23

Oberkellner. tüchtiger, sucht Winterengagement als solcher oder für Bureau. Gegenwärtig in Haus I. Ranges in Luzern tätig. Chiffre 52

Oberkellner-Chef de réception. 29 Jahre alt, kaufm. gebildet, der gute Karte zu machen versteht und gewandt im Verkehr mit feinsten internationalen Gästen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 882

Oberkellner (prem.). On demande premier secrétaire pour Bill Office, ayant occupé fonctions analogues et grande expérience. Traitement fr. 120 par mois pour commencer (pas logé). Envoyer copies de certificats et références au Directeur de l'Hôtel Ritz, Paris. (12)

Obersaaltochter. Eine Tochter, Schweizerin, deutsch- und franz. sprechend, mit guten Zeugnissen und Empfehlungen, im Saal- und Restaurantservice tüchtig, sucht Stelle in feinem Restaurant, auf kommende Wintersaison. Chiffre 4

Saaltochter. Junge, nette Tochter, Schweizerin, heider Sprachen mächtig, tüchtig im Service, sucht Saison- oder Jahresstelle, Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Ch. 45

Saaltochter. Junge, deutsch, franz. und englisch, gewandt im Service, repräsentationsfähig, sucht Engagement in Luzern, am Vierwaldstättersee oder Umgebung. Photographie u. Zeugnis-abschriften zu Diensten. Chiffre 44

Sommelière de salle (prem.). très capable, parlant les 4 langues, cherche place de saison, pour de suite. Bons réfé-rencés. Chiffre 48

Volontäre. Jeune fille de la Suisse allemande désire em-plier dans bon hôtel de la Suisse romande, pour apprendre le service de table. Parle déjà le français. Bon traitement exigé. Recrire: Case postale 12232 Zurich-Gare. (917)

Cuisine & Office.

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch wünscht auf 1. Juni Stelle als Aide de cuisine, neben tüchtigem Chef. Gute Zeug-nisse zu Diensten. Chiffre 30

Chef de cuisine, sérieux, connaissant toutes les parties et pouvant fournir de bonnes références, cherche place de saison ou à l'année. Chiffre 878

Chef de cuisine. Junger Mann von 22 Jahren, deutsch u. franz. sprechend, wünscht Saison- oder Jahresstelle als Chef in besseres Haus. Prima Zeugnisse u. Referenzen. Chiffre 852

Chef de cuisine, junger, tüchtiger, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen, sucht Saisonstelle. Ch. 923

Chef de cuisine, capable, cherche place dans bonne maison Libre à partir du 25 mai 1906. Recrire: H. G. 10, poste restante Geneve. (11)

Chef de cuisine. Junger, selbstständiger Koch, gelernter Konditor, mit prima Referenzen aus Hotels und Restaurants I. Ranges des In- und Auslandes, sucht Stelle als Chef. Ch. 36

Chef de cuisine, tüchtiger, erstklassiger, nüchtern, in Table d'hôte wie Restaurationsdienst, mit prima Zeug-nissen, militärfrei, wünscht Saison- oder Jahresstelle in gutem Hause. Adresse: A. Büchli, Langnau a. Albis. (54)

Cuisinier, saucier et restaurateur, 30 ans, très bons certifi-cats de maisons de premier ordre de la Suisse et de l'étran-ger, cherche engagement en Suisse ou Allemagne. Chiffre 883

Kochlehrling. Flinker, intelligenter Bursche, sucht Stelle in grösserem Hotel mit Jahresabschluss. Chiffre 914

Kochlehrling. Für einen jungen Mann, Schweizer, aus guter Familie, wird Stellung als Kochlehrling gesucht, in einem kleinen, im liebsten der franz. Schweiz, wo er Gelegenheit hätte, etwas Tüchtiges zu lernen. Geht Offerten mit Bedingungen mit. Chiffre 8 8284 an Rudolf Mosse, Basel. (2916) M G 1445

Kochlehrling. Ein Jüngling mit guten Vorkenntnissen der Kochkunst sucht Kochlehrlingstelle für sofort. Chiffre 10

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Ein Jüngling mit guten Vorkenntnissen der Kochkunst sucht Kochlehrlingstelle für sofort. Chiffre 10

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Kochlehrling. Suche für einen 16-jährigen Knaben, gesund und intelligent, gut Kochlehrling, wünschenswert in der franz. Schweiz. Missions Lehrgeld kann geleistet werden. Eintritt nach Belieben. Geht Offerten an F. Walder, zum Schützengarten, St. Gallen. (353)

Loge, Lift & Omnibus.

Concierger in kleineres oder Conduc-teur in ganz grosses Hotel, Schweizer, der vier Hauptsprachen mächtig, 31 Jahre alt, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Ein-tritt sofort. Adresse: E. Messeri, 8 Charlton Str. Cleveland Str., W. London. (356)

Concierger. 30 Jahre alt, 173 cm gross, 4 Sprachen mächtig, gegenwärtig noch in Süden in Stellung, sucht auf Anfang Juni Sommerposten. Chiffre 830

Concierger, noch in Stellung, 35 Jahre alt, der vier Haupt-sprachen mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht Engagement auf 1. oder 15. Juni. Chiffre 40

Concierger. Suisse, âgé de 36 ans, parlant quatre langues, bonnes références, actuellement dans hôtel de premier ordre en Suisse, cherche engagement pour l'hiver, de préférence en Algérie ou Egypte. Chiffre 5

Concierger-Conduc-teur. Schweizer, 28 Jahre alt, der vier G Hauptsprachen mächtig, mit besten Zeugnissen des In- und Auslandes, wünscht auf 1. Juni Stelle zu ändern. Chiffre 884

Concierger-Conduc-teur. 40 Jahre, der 4 Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle als solcher oder zu einzelner Herrn zum Reisen. Offerten unter F. Z. Hotel Monopole Geneve. (988)

Concierger-Conduc-teur. Junger soldater Mann, in einem Hotel I. Ranges in Südfraunreich arbeitend, der drei Haupt-sprachen mächtig, sucht Engagement für die Saison, als Conci-erger-Conduc-teur. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Ch. 31

Concierger oder Conci-erger-Conduc-teur. tüchtiger, Z-verlässlicher, nüchterner Mann, 31 Jahre alt, der drei Haupt-sprachen künig, sucht Saison- event. Jahresstelle in gutem Hotel I. Ranges. Chiffre 845

Concierger oder Conduc-teur. Schweizer, 26 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, tüchtig und zuverlässig, sucht Jahresstelle. Gegenwärtig noch in Stelle. Prima Referenzen. Chiffre 853

Conduc-teur. 29 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, militärfrei, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle als Conci-erger oder Conduc-teur, für sofort. Adresse: H. No. 40, poste restante Bern. (41)

Portier-Conduc-teur. der drei Hauptsprachen mächtig, wünscht ähnliches Engagement für sofort. Chiffre 43

Portier-Conduc-teur. gesetzten Alters, sprachkundig u. selbstständig, sucht beim Ende Mai in Nice in Stellung, sucht Engagement als 1. Portier oder Conduc-teur. Chiffre 24

Bains, Cave & Jarbin.

Kellnermeister, tüchtig und solid, in allen Fächern bewandert, sucht für sofort Stelle in Grand Hotel, in In- oder Ausland. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 19

* Divers. *

Jeune ménage cherche place en qualité de valet de chambre et de femme de chambre d'hôtel, pour la saison, ou à l'année de préférence. Libre pour le 1^{er} juin. Meilleures références. Ch. 2

Hoteller-Rechner. erfahren und solid, mit guten Zeugnissen u. Referenzen, sucht Engagement für In- oder Ausland. Ch. 17

Stütze. 24-jährige Tochter, welche 2 1/2 Jahre als Kassierin in erstkl. Hotel tätig war, maschinenschreiben, einfache Buchhaltung und perfekt schreiben kann, wünscht Stelle in Genf oder franz. Schweiz, behufs Erlernung der franz. Sprache, für Büffet u. Service oder Wascheverlei, event. als Volontärin in Bureau. Gute Behandlung erwünscht. Chiffre 911

Stütze der Hausfrau. Junge Tochter aus guter Familie, S. deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle als Stütze der Hausfrau, in gutem Haus. Chiffre 24

Tapissier. Allemand, 25 ans, cherche place dans un hôtel, de préférence en France. Bons certificats à disposition. Ch. 883

Vertrauensstellige. Junge Tochter aus guter Familie, mit sehr guten Hotelkenntnissen, der 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht für die Sommermonate Vertrauensstelle in gutem Hotel. Chiffre 858

Zeugnishefte & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder. Offizielles Centralbureau in Basel.

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiemit dringend ersucht, dieselben den betr. Bewerbern befristet wieder zuzustellen. Derselben werden die in-servierenden Angestellten ersucht